

# Europeiska unionens officiella tidning

# L 148



Svensk utgåva

Lagstiftning

femtioåttonde årgången

13 juni 2015

## Innehållsförteckning

### II *Icke-lagstiftningsakter*

#### INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ Rådets beslut (EU) 2015/904 av den 17 december 2014 om undertecknande på Europeiska unionens vägnar och om provisorisk tillämpning av protokollet till Europa–Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Demokratiska folkrepubliken Algeriet, å andra sidan, om ett ramavtal mellan Europeiska unionen och Demokratiska folkrepubliken Algeriet om de allmänna principerna för Demokratiska folkrepubliken Algeriets deltagande i unionsprogram ..... 1
- Protokoll till Europa–Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Demokratiska folkrepubliken Algeriet, å andra sidan, om ett ramavtal mellan Europeiska unionen och Demokratiska folkrepubliken Algeriet om de allmänna principerna för Demokratiska folkrepubliken Algeriets deltagande i unionsprogram ..... 3

#### FÖRORDNINGAR

- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/905 av den 10 juni 2015 om godkännande av en annan ändring än en mindre ändring av produktspecifikationen för ett namn som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Pecorino Toscano [SUB]) ..... 7
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/906 av den 10 juni 2015 om godkännande av en annan ändring än en mindre ändring av produktspecifikationen för ett namn som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Ciliegia di Vignola [SGB]) ..... 9
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/907 av den 10 juni 2015 om godkännande av en annan ändring än en mindre ändring av produktspecifikationen för ett namn som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Welsh Beef [SGB]) ..... 10

# SV

De rättsakter vilkas titlar är tryckta med fin stil är sådana rättsakter som har avseende på den löpande handläggningen av jordbrukspolitiska frågor. De har normalt begränsad giltighetstid.

Beträffande alla övriga rättsakter gäller att titlarna är tryckta med fet stil och föregås av en asterisk.

- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/908 av den 11 juni 2015 om ändring av bilaga I till förordning (EG) nr 798/2008 vad gäller uppgifterna om Kanada i förteckningen över tredjeländer, områden, zoner eller delområden från vilka vissa varor av fjäderfå får importeras till och transiteras genom unionen i samband med högpato­gen aviär influensa <sup>(1)</sup> 11
- ★ Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/909 av den 12 juni 2015 om förfarandena för beräkning av den kostnad som uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs <sup>(1)</sup> 17
- Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/910 av den 12 juni 2015 om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker ..... 23

#### BESLUT

- ★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/911 av den 11 juni 2015 om ändring av bilaga II till beslut 2007/777/EG vad gäller uppgifterna om Kanada i förteckningen över tredjeländer och delar av tredjeländer från vilka köttprodukter och behandlade magar, blåsor och tarmar får föras in till unionen i samband med högpato­gen aviär influensa [delgivet med nr C(2015) 3790] <sup>(1)</sup> ..... 25
- ★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/912 av den 12 juni 2015 om fastställande av den tidpunkt när informationssystemet för viseringar (VIS) ska tas i drift i den tjugoförsta, tju­goandra och tjugotredje regionen ..... 28
- ★ Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/913 av den 12 juni 2015 om fastställande av den tidpunkt när informationssystemet för viseringar (VIS) ska tas i drift i den tjugonde regionen ..... 30

#### REKOMMENDATIONER

- ★ Kommissionens rekommendation (EU) 2015/914 av den 8 juni 2015 om ett europeiskt vidarebosättnings­system ..... 32

#### AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

- ★ Beslut nr 1/2015 av gemensamma kommittén som inrättats genom artikel 14 i avtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan, om fri rörlighet för personer av den 8 juni 2015 om ändring av bilaga III (Ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer) till det avtalet (2015/915) ..... 38

#### Rättelser

- ★ Rättelse till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1027/2012 av den 25 oktober 2012 om ändring av förordning (EG) nr 726/2004 vad gäller säkerhetsövervakning av läkemedel (EUT L 316, 14.11.2012) ..... 41
- ★ Rättelse till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 603/2013 av den 26 juni 2013 om inrättande av Eurodac för jämförelse av fingeravtryck för en effektiv tillämpning av förordning (EU) nr 604/2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat och för när medlemsstaternas brottsbekämpande myndigheter begär jämförelser med Eurodacuppgifter för brottsbekämpande ändamål, samt om ändring av förordning (EU) nr 1077/2011 om inrättande av en Europeisk byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området frihet, säkerhet och rättvisa (omarbetning) (EUT L 180, 29.6.2013) ..... 41

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES

## II

(Icke-lagstiftningsakter)

## INTERNATIONELLA AVTAL

## RÅDETS BESLUT (EU) 2015/904

av den 17 december 2014

**om undertecknande på Europeiska unionens vägnar och om provisorisk tillämpning av protokollet till Europa–Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Demokratiska folkrepubliken Algeriet, å andra sidan, om ett ramavtal mellan Europeiska unionen och Demokratiska folkrepubliken Algeriet om de allmänna principerna för Demokratiska folkrepubliken Algeriets deltagande i unionsprogram**

EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 212 jämförd med artikel 218.5 och 218.7,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag, och

av följande skäl:

- (1) Den 18 juni 2007 bemyndigade rådet kommissionen att förhandla fram ett protokoll till Europa–Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Demokratiska folkrepubliken Algeriet, å andra sidan<sup>(1)</sup>, om ett ramavtal mellan Europeiska unionen och Demokratiska folkrepubliken Algeriet om de allmänna principerna för Demokratiska folkrepubliken Algeriets deltagande i unionsprogram (nedan kallat *protokollet*).
- (2) Dessa förhandlingar har slutförts.
- (3) Syftet med protokollet är att fastställa finansiella och tekniska regler som gör det möjligt för Demokratiska folkrepubliken Algeriet att delta i vissa unionsprogram. Den övergripande ram som fastställs i protokollet utgör en ekonomisk, finansiell och teknisk samarbetsåtgärd som möjliggör tillgång till bistånd, särskilt finansiellt bistånd, som unionen tillhandahåller inom ramen för unionsprogrammen. Denna ram gäller endast de unionsprogram för vilka de relevanta konstituerande rättsakterna medger att Demokratiska folkrepubliken Algeriet deltar. Undertecknande och provisorisk tillämpning av protokollet medför därför inte utövande av sådana befogenheter inom diverse sektoriell politik som utövas vid programmets fastställande.
- (4) Protokollet bör undertecknas på unionens vägnar och tillämpas provisoriskt i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för protokollets ingående avslutas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Undertecknandet på unionens vägnar av protokollet till Europa–Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Demokratiska folkrepubliken Algeriet, å andra sidan, om ett ramavtal mellan Europeiska unionen och Demokratiska folkrepubliken Algeriet om de allmänna principerna för Demokratiska folkrepubliken Algeriets deltagande i unionsprogram bemyndigas härmed, med förbehåll för att nämnda protokoll ingås.

<sup>(1)</sup> EUT L 265, 10.10.2005, s. 2.

Texten till protokollet åtföljer detta beslut.

*Artikel 2*

Rådets ordförande bemyndigas att utse den eller de personer som ska ha rätt att underteckna protokollet på unionens vägnar.

*Artikel 3*

Protokollet ska tillämpas provisoriskt från och med dagen för dess undertecknande <sup>(1)</sup>, i avvaktan på att de förfaranden som är nödvändiga för protokollets ingående avslutas.

*Artikel 4*

Kommissionen bemyndigas att på unionens vägnar fastställa formerna och de särskilda villkoren för Demokratiska folkrepubliken Algeriets deltagande i varje enskilt unionsprogram, bland annat det finansiella bidrag som landet ska betala. Kommissionen ska hålla rådets berörda arbetsgrupp informerad.

*Artikel 5*

Detta beslut träder i kraft samma dag som det antas.

Utfärdat i Bryssel den 17 december 2014.

*På rådets vägnar*  
G. L. GALLETTI  
*Ordförande*

---

<sup>(1)</sup> Dagen för undertecknandet av protokollet kommer att offentliggöras av rådets generalsekretariat i *Europeiska unionens officiella tidning*.

**PROTOKOLL**

**till Europa–Medelhavsavtalet om upprättande av en associering mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Demokratiska folkrepubliken Algeriet, å andra sidan, om ett ramavtal mellan Europeiska unionen och Demokratiska folkrepubliken Algeriet om de allmänna principerna för Demokratiska folkrepubliken Algeriets deltagande i unionsprogram**

EUROPEISKA UNIONEN, nedan kallad *unionen*,

å ena sidan, och

DEMOKRATISKA FOLKREPUBLIKEN ALGERIET, nedan kallad *Algeriet*,

å andra sidan,

nedan gemensamt kallade *parterna*,

har ingått detta protokoll

av följande skäl:

- (1) Algeriet har ingått ett avtal om partnerskap och samarbete mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Algeriet, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*), som trädde i kraft den 1 september 2005.
- (2) Europeiska rådet välkomnade vid sitt möte i Bryssel den 17–18 juni 2004 Europeiska kommissionens förslag om en europeisk grannskapspolitik och godkände rådets slutsatser av den 14 juni 2004.
- (3) Rådet har vid många andra tillfällen antagit slutsatser till stöd för denna politik.
- (4) Vid sitt möte den 5 mars 2007 uttryckte rådet sitt stöd för den allmänna och samlade strategi som presenteras i Europeiska kommissionens meddelande av den 4 december 2006 och som har till syfte att göra det möjligt för de partnerländer som omfattas av den europeiska grannskapspolitiken att delta i gemenskapens organ och gemenskapens program på grundval av en bedömning från fall till fall och om deras rättsliga grund medger detta.
- (5) Algeriet har uttryckt önskemål om att få delta i en rad unionsprogram.
- (6) De särskilda villkoren för Algeriets deltagande i varje enskilt unionsprogram, i synnerhet landets ekonomiska bidrag och förfaranden för rapportering och utvärdering, bör fastställas i ett avtal mellan Europeiska kommissionen och Algeriets behöriga myndigheter.

HAR ENATS OM FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Algeriet ska ha rätt att delta i alla unionens pågående och framtida program som öppnas för Algeriet i enlighet med de relevanta bestämmelserna om antagande av dessa program.

*Artikel 2*

Algeriet ska bidra ekonomiskt till Europeiska unionens allmänna budget i förhållande till de särskilda unionsprogram i vilka landet deltar.

*Artikel 3*

Företrädare för Algeriet får, som observatörer och i fråga om de dagordningspunkter som landet berörs av, delta i de förvaltningskommittéer som ansvarar för övervakningen av de unionsprogram till vilka Algeriet bidrar ekonomiskt.

#### Artikel 4

Projekt och initiativ som läggs fram av deltagare från Algeriet ska i största möjliga utsträckning omfattas av samma villkor, bestämmelser och förfaranden i fråga om de berörda unionsprogrammen som de som tillämpas för medlemsstaternas del.

#### Artikel 5

1. De särskilda villkoren för Algeriets deltagande i varje enskilt unionsprogram, i synnerhet landets ekonomiska bidrag och förfaranden för rapportering och utvärdering, ska fastställas i ett avtal mellan Europeiska kommissionen och Algeriets behöriga myndigheter på grundval av de kriterier som fastställs i de berörda programmen.
2. Om Algeriet ansöker om medel från unionens externa bistånd för att delta i ett visst unionsprogram på grundval av artikel 3 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 232/2014 <sup>(1)</sup> eller någon annan liknande förordning om externt bistånd från unionen till Algeriet som kan komma att antas i framtiden, ska villkoren för Algeriets användning av unionens bistånd fastställas i en finansieringsöverenskommelse.

#### Artikel 6

1. I det avtal som har ingåtts i enlighet med artikel 5 i detta protokoll ska det i överensstämmelse med Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 <sup>(2)</sup> fastställas att finansiell kontroll eller revisioner eller andra granskningar, bl.a. administrativa utredningar, kommer att genomföras av kommissionen, Europeiska byrån för bedrägeribekämpning och Europeiska revisionsrätten, eller under överinseende av någon av dessa.
2. Närmare bestämmelser om finansiell kontroll och revision, administrativa åtgärder, påföljder och återkrav, som ger Europeiska kommissionen, Europeiska byrån för bedrägeribekämpning och Europeiska revisionsrätten samma befogenheter som när det gäller mottagare och kontraktsparter som är etablerade i unionen, ska antas.

#### Artikel 7

1. Detta protokoll ska gälla så länge avtalet är i kraft.
2. Detta protokoll ska undertecknas och godkännas av parterna i enlighet med deras egna förfaranden.
3. Varje avtalsslutande part får säga upp detta protokoll genom skriftlig anmälan till den andra parten. Detta protokoll ska upphöra att gälla sex månader efter dagen för en sådan anmälan.
4. Om detta protokoll upphör att gälla till följd av att det sagts upp av någondera av parterna ska detta inte påverka de kontroller som i förekommande fall ska genomföras enligt artiklarna 5 och 6.

#### Artikel 8

Båda parterna får senast tre år efter det att detta protokoll har trätt i kraft, och därefter vart tredje år, se över genomförandet av detta protokoll på grundval av Algeriets faktiska deltagande i unionsprogram.

#### Artikel 9

Detta protokoll ska tillämpas, å ena sidan, på de territorier där fördraget om Europeiska unionens funktionssätt är tillämpligt och i enlighet med de villkor som fastställs i detta fördrag och, å andra sidan, på Algeriets territorium.

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 232/2014 av den 11 mars 2014 om inrättande av ett europeiskt grannskapsinstrument (EUT L 77, 15.3.2014, s. 27).

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 966/2012 av den 25 oktober 2012 om finansiella regler för unionens allmänna budget och om upphävande av rådets förordning (EG, Euratom) nr 1605/2002 (EUT L 298, 26.10.2012, s. 1).

*Artikel 10*

1. I avvaktan på att detta protokoll träder i kraft enas parterna om att provisoriskt tillämpa detta protokoll från och med dagen för undertecknandet, med förbehåll för att de förfaranden som är nödvändiga för detta avslutas.
2. Detta protokoll träder slutgiltigt i kraft den första dagen i den månad som följer på den dag då parterna till varandra genom diplomatiska kanaler anmäler att de förfaranden som är nödvändiga för detta har avslutats.

*Artikel 11*

Detta protokoll ska utgöra en integrerad del av avtalet.

*Artikel 12*

Detta protokoll är upprättat i två exemplar på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska, ungerska och arabiska språken, vilka alla texter är lika giltiga.

Съставено в Брюксел на четвърти юни две хиляди и петнадесета година.

Hecho en Bruselas, el cuatro de junio de dos mil quince.

V Bruselu dne čtvrtého června dva tisíce patnáct.

Udfærdiget i Bruxelles den fjerde juni to tusind og femten.

Geschehen zu Brüssel am vierten Juni zweitausendfünfzehn.

Kahe tuhande viieteistkümnenda aasta juunikuu neljandal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις τέσσερις Ιουνίου δύο χιλιάδες δεκαπέντε.

Done at Brussels on the fourth day of June in the year two thousand and fifteen.

Fait à Bruxelles, le quatre juin deux mille quinze.

Sastavljeno u Bruxellesu četvrtog lipnja dvije tisuće petnaeste.

Fatto a Bruxelles, addì quattro giugno duemilaquindici.

Briselē, divi tūkstoši piecpadsmitā gada ceturtajā jūnijā.

Priimta du tūkstančiai penkioliktą metų birželio ketvirtą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenötödik év június havának negyedik napján.

Magħmul fi Brussell, fir-raba' jum ta' Ġunju tas-sena elfejn u hmistax.

Gedaan te Brussel, de vierde juni tweeduizend vijftien.

Sporządzono w Brukseli dnia czwartego czerwca roku dwa tysiące piętnastego.

Feito em Bruxelas, em quatro de junho de dois mil e quinze.

Întocmit la Bruxelles la patru iunie două mii cincisprezece.

V Bruseli štvrtého júna dvetisícpätnásť.

V Bruslju, dne četrtega junija leta dva tisoč petnajst.

Tehty Brysselissä neljäntenä päivänä kesäkuuta vuonna kaksituhattaviisitoista.

Som skedde i Bryssel den fjärde juni tjugohundrafemton.

За Европейския съюз  
 Por la Unión Europea  
 За Европскую унию  
 For Den Europæiske Union  
 Für die Europäische Union  
 Euroopa Liidu nimel  
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση  
 For the European Union  
 Pour l'Union européenne  
 Za Europejsku uniju  
 Per l'Unione europea  
 Eiropas Savienības vārdā —  
 Europos Sąjungos vardu  
 Az Európai Unió részéről  
 Ghall-Unjoni Ewropea  
 Voor de Europese Unie  
 W imieniu Unii Europejskiej  
 Pela União Europeia  
 Pentru Uniunea Europeană  
 Za Európsku úniu  
 Za Evropsko unijo  
 Euroopan unionin puolesta  
 För Europeiska unionen



عن الإتحاد الأوروبي

За Алжирската демократична народна република  
 Por la República Argelina Democrática y Popular  
 За Алжирскую демократическую и ливовую республику  
 For Den Demokratiske Folkerepublik Algeriet  
 Für die Demokratische Volksrepublik Algerien  
 Alžeeria Demokraatliku Rahvavabariigi nimel  
 Για τη Λαϊκή Δημοκρατία της Αλγερίας  
 For the People's Democratic Republic of Algeria  
 Pour la République Algérienne Démocratique et Populaire  
 Za Alžírsku Narodnu Demokratsu Republiku  
 Per la Repubblica algerina democratica e popolare  
 Alžīrijas Tautas Demokrātiskās Republikas vārdā —  
 Alžyro Liaudies Demokratinės Respublikos vardu  
 Az Algéria Demokratikus és Népi Köztársaság részéről  
 Għar-Repubblika Demokratika Popolari tal-Alġerija  
 Voor de Democratische Volksrepubliek Algerije  
 W imieniu Algierskiej Republiki Ludowo-Demokratycznej  
 Pela República Argelina Democrática e Popular  
 Pentru Republica Algeriană Democratică și Populară  
 Za Alžírsku demokratickú ľudovú republiku  
 Za Ljudsko demokratično republiko Alžirijo  
 Algerian demokraattisen kansantasavallan puolesta  
 För Demokratiska folkrepubliken Algeriet



عن الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية



# FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/905

av den 10 juni 2015

**om godkännande av en annan ändring än en mindre ändring av produktspecifikationen för ett namn som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Pecorino Toscano [SUB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 52.2, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har i enlighet med artikel 53.1 första stycket i förordning (EU) nr 1151/2012 granskat Italiens ansökan om godkännande av en ändring av produktspecifikationen för den skyddade ursprungsbeteckningen "Pecorino Toscano", vilken registrerades i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 1263/96 <sup>(2)</sup>, senast ändrad genom förordning (EU) nr 306/2010 <sup>(3)</sup>.
- (2) Eftersom den aktuella ändringen inte utgör en mindre ändring i den mening som avses i artikel 53.2 i förordning (EU) nr 1151/2012 har kommissionen offentliggjort ansökan om ändring i *Europeiska unionens officiella tidning* <sup>(4)</sup> i enlighet med artikel 50.2 a i den förordningen.
- (3) Inga invändningar enligt artikel 51 i förordning (EU) nr 1151/2012 har inkommit till kommissionen och därför bör ändringen av produktspecifikationen godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### Artikel 1

Den ändring av produktspecifikationen som har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* rörande namnet "Pecorino Toscano" (SUB) godkänns.

### Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

<sup>(1)</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.

<sup>(2)</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 1263/96 av den 1 juli 1996 om komplettering av bilagan till förordning (EG) nr 1107/96 beträffande registrering av geografiska beteckningar och ursprungsbeteckningar enligt förfarandet i artikel 17 i förordning (EEG) nr 2081/92 (EGTL 163, 2.7.1996, s. 19).

<sup>(3)</sup> Kommissionens förordning (EU) nr 306/2010 av den 14 april 2010 om godkännande av större ändringar av produktspecifikationen för en skyddad beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Pecorino Toscano [SUB]) (EUT L 94, 15.4.2010, s. 19).

<sup>(4)</sup> EUT C 18, 21.1.2015, s. 12.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 juni 2015.

*På kommissionens vägnar*  
*För ordföranden*  
Phil HOGAN  
*Ledamot av kommissionen*

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/906****av den 10 juni 2015****om godkännande av en annan ändring än en mindre ändring av produktspecifikationen för ett namn som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Ciliegia di Vignola [SGB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 52.2, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har i enlighet med artikel 53.1 första stycket i förordning (EU) nr 1151/2012 granskat Italiens ansökan om godkännande av en ändring av produktspecifikationen för den skyddade geografiska beteckningen "Ciliegia di Vignola", vilken registrerades i enlighet med kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1032/2012 <sup>(2)</sup>.
- (2) Eftersom den aktuella ändringen inte utgör en mindre ändring i den mening som avses i artikel 53.2 i förordning (EU) nr 1151/2012 har kommissionen offentliggjort ansökan om ändring i *Europeiska unionens officiella tidning* <sup>(3)</sup> i enlighet med artikel 50.2 a i den förordningen.
- (3) Inga invändningar enligt artikel 51 i förordning (EU) nr 1151/2012 har inkommit till kommissionen och därför bör ändringen av produktspecifikationen godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*Den ändring av produktspecifikationen som har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* rörande namnet "Ciliegia di Vignola" (SGB) godkänns.*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 juni 2015.

*På kommissionens vägnar**För ordföranden*

Phil HOGAN

*Ledamot av kommissionen*<sup>(1)</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.<sup>(2)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 1032/2012 av den 26 oktober 2012 om införande av en beteckning i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Ciliegia di Vignola [SGB]) (EUT L 308, 8.11.2012, s. 5).<sup>(3)</sup> EUT C 33, 31.1.2015, s. 6.

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/907****av den 10 juni 2015****om godkännande av en annan ändring än en mindre ändring av produktspecifikationen för ett namn som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Welsh Beef [SGB])**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1151/2012 av den 21 november 2012 om kvalitetsordningar för jordbruksprodukter och livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 52.2, och

av följande skäl:

- (1) Kommissionen har i enlighet med artikel 53.1 första stycket i förordning (EU) nr 1151/2012 granskat Förenade kungarikets ansökan om godkännande av en ändring av produktspecifikationen för den skyddade geografiska beteckningen "Welsh Beef", vilken registrerades i enlighet med kommissionens förordning (EG) nr 2066/2002 <sup>(2)</sup> i dess ändrade lydelse enligt förordning (EU) nr 97/2011 <sup>(3)</sup>.
- (2) Eftersom den aktuella ändringen inte utgör en mindre ändring i den mening som avses i artikel 53.2 i förordning (EU) nr 1151/2012 har kommissionen offentliggjort ansökan om ändring i *Europeiska unionens officiella tidning* <sup>(4)</sup> i enlighet med artikel 50.2 a i den förordningen.
- (3) Inga invändningar enligt artikel 51 i förordning (EU) nr 1151/2012 har inkommit till kommissionen och därför bör ändringen av produktspecifikationen godkännas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*Den ändring av produktspecifikationen som har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning* rörande namnet "Welsh Beef" (SGB) godkänns.*Artikel 2*Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 10 juni 2015.

*På kommissionens vägnar**För ordföranden*

Phil HOGAN

*Ledamot av kommissionen*<sup>(1)</sup> EUT L 343, 14.12.2012, s. 1.<sup>(2)</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 2066/2002 av den 21 november 2002 om komplettering av bilagan till förordning (EG) nr 2400/96 om upptagandet av vissa namn i "Register över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar" som föreskrivs i rådets förordning (EEG) nr 2081/92 om skydd för geografiska och ursprungsbeteckningar för jordbruksprodukter och livsmedel (Carne de Bovino Cruzado dos Lameiros do Barroso, Pruneaux d'Agen – Pruneaux d'Agen mi-cuits, Carciofo romanesco del Lazio, Aktinidio Pierias, Milo Kastorias, Welsh Beef) (EGT L 318, 22.11.2002, s. 4).<sup>(3)</sup> Kommissionens förordning (EU) nr 97/2011 av den 3 februari 2011 om godkännande av större ändringar av produktspecifikationen för en beteckning som tagits upp i registret över skyddade ursprungsbeteckningar och skyddade geografiska beteckningar (Welsh Beef [SGB]) (EUT L 30, 4.2.2011, s. 27).<sup>(4)</sup> EUT C 29, 29.1.2015, s. 13.

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/908**

av den 11 juni 2015

**om ändring av bilaga I till förordning (EG) nr 798/2008 vad gäller uppgifterna om Kanada i förteckningen över tredjeländer, områden, zoner eller delområden från vilka vissa varor av fjäderfä får importeras till och transiteras genom unionen i samband med högpatoget aviär influensa**

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 8 inledningsfrasen, artikel 8.1 första stycket samt artiklarna 8.4 och 9.4 c,med beaktande av rådets direktiv 2009/158/EG av den 30 november 2009 om djurhälsovillkor för handel inom gemenskapen med och för import från tredjeländ av fjäderfä och kläckägg <sup>(2)</sup>, särskilt artiklarna 23.1, 24.2 och 25.2, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens förordning (EG) nr 798/2008 <sup>(3)</sup> fastställs krav på utfärdande av veterinärintyg för import till och transitering, inklusive lagring under transitering, genom unionen av fjäderfä och fjäderfäprodukter (nedan kallade *varorna*). Enligt den förordningen får varorna endast importeras till och transiteras genom unionen från de tredjeländer, områden, zoner eller delområden som förtecknas i kolumnerna 1 och 3 i tabellen i del 1 i bilaga I till förordningen.
- (2) I förordning (EG) nr 798/2008 fastställs även villkoren för att tredjeländer, områden, zoner eller delområden ska anses vara fria från högpatoget aviär influensa (HPAI).
- (3) Kanada förtecknas i del 1 i bilaga I till förordning (EG) nr 798/2008 som ett tredjeländ från vilket import till och transitering genom unionen av de varor som omfattas av den förordningen är tillåten från vissa delar av dess territorium beroende på förekomsten av utbrott av HPAI. Denna regionalisering erkändes genom förordning (EG) nr 798/2008, i dess ändrade lydelse enligt kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/198 <sup>(4)</sup>, efter utbrott av HPAI i provinsen British Columbia.
- (4) I ett avtal mellan unionen och Kanada <sup>(5)</sup> föreskrivs ett snabbt och ömsesidigt erkännande av regionaliseringsåtgärder i händelse av sjukdomsutbrott i unionen eller i Kanada (nedan kallat *avtalet*).
- (5) Den 8 april 2015 bekräftade Kanada ett utbrott av HPAI av subtyp H5N2 hos fjäderfä i provinsen Ontario. Kanadas veterinärmyndigheter upphörde omedelbart att utfärda veterinärintyg för sändningar av varorna som var avsedda för införsel till unionen från landets hela territorium. Kanada har även genomfört utslaktning för att bekämpa HPAI och begränsa dess spridning.

<sup>(1)</sup> EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

<sup>(2)</sup> EUT L 343, 22.12.2009, s. 74.

<sup>(3)</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 798/2008 av den 8 augusti 2008 om fastställande av en förteckning över tredjeländer, områden, zoner eller delområden från vilka fjäderfä och fjäderfäprodukter får importeras till och transiteras genom gemenskapen samt kraven för veterinärintyg (EUT L 226, 23.8.2008, s. 1).

<sup>(4)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/198 av den 6 februari 2015 om ändring av bilaga I till förordning (EG) nr 798/2008 vad gäller uppgifterna om Kanada i förteckningen över tredjeländer, områden, zoner eller delområden från vilka vissa varor av fjäderfä får importeras till och transiteras genom unionen i samband med högpatoget aviär influensa (EUT L 33, 10.2.2015, s. 9).

<sup>(5)</sup> Avtal mellan Europeiska gemenskapen och Kanadas regering om sanitära åtgärder för att skydda människors och djurs hälsa vad avser handeln med levande djur och animaliska produkter, godkänt på gemenskapens vägnar genom rådets beslut 1999/201/EG (EGT L 71, 18.3.1999, s. 3).

- (6) Efter detta utbrott i provinsen Ontario har Kanada lämnat uppdaterad information om den epidemiologiska situationen på dess territorium och om de åtgärder som vidtagits för att förhindra att HPAI sprids, och kommissionen har nu utvärderat den informationen. På grundval av den utvärderingen, de åtaganden som fastställs i avtalet och de garantier som Kanada lämnat kan man dra slutsatsen att det för att hantera riskerna med införsel till unionen av varorna räcker att begränsa restriktionerna för införsel till unionen av varorna till det område som berörs av HPAI och där Kanadas veterinärmyndigheter har infört restriktioner till följd av HPAI-utbrotten i provinserna British Columbia and Ontario.
- (7) Kanada har dessutom rapporterat att de slutfört rengöringen och desinfektionen efter utslaktningen på de anläggningar i provinsen British Columbia där utbrott hade påvisats mellan december 2014 och februari 2015. Det är därför lämpligt att ange datumen då de delar av territoriet som omfattas av veterinärrestriktioner till följd av dessa utbrott återigen kan anses vara fria från HPAI och då import till unionen av vissa fjäderfävaror med ursprung i dessa områden bör tillåtas på nytt.
- (8) Uppgifterna om Kanada i förteckningen i del 1 i bilaga I till förordning (EG) nr 798/2008 bör därför ändras för att ta hänsyn till den aktuella epidemiologiska situationen i tredjelandet.
- (9) Bilaga I till förordning (EG) nr 798/2008 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### *Artikel 1*

Del 1 i bilaga I till förordning (EG) nr 798/2008 ska ändras i enlighet med bilagan till den här förordningen.

#### *Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft den tredje dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 11 juni 2015.

*På kommissionens vägnar*  
Jean-Claude JUNCKER  
*Ordförande*

BILAGA

I del 1 i bilaga I till förordning (EG) nr 798/2008 ska uppgifterna om Kanada ersättas med följande:

Tredjelandets/ områdets ISO-kod och namn	Tredjelandets, områdets, zonens eller delområdets kod	Beskrivning av tredjelandet, området, zonen eller delområdet	Veterinärintyg		Särskilda villkor	Särskilda villkor		Status avseende övervak- ning av aviär influensa	Vaccinat- ionssta- tus avse- ende aviär influensa	Status avse- ende be- kämp- ning av salmo- nella	
			Förlagor	Tilläggs- garantier		Sista datum <sup>(1)</sup>	Första datum <sup>(2)</sup>				
1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9	
"CA – Kanada	CA-0	Hela landet	SPF								
			EP, E							S4	
	CA-1	Hela landet med undantag för område CA-2	BPR, BPP, DOC, DOR, HEP, HER, SRA, SRP		N				A		S1, ST1"
			WGM	VIII							
			POU, RAT		N						
	CA-2	Område i Kanada som motsvarar:									
CA-2.1	Primärt område för sjukdomsbekämpning ( <i>Primary Control Zone</i> ) inom följande gränser: — I väster: Stilla havet. — I söder: gränsen till Förenta staterna. — I norr: motorväg 16. — I öster: gränsen mellan provinserna British Columbia och Alberta.	WGM	VIII	P2	4.12.2014	9.6.2015					
		POU, RAT		N, P2							

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
		<p>Område i provinsen Ontario inom följande gränser:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— från länsväg 119 där den korsar länsväg 64 och 25th Line,</li> <li>— norrut på 25th Line fram till där den korsar väg 68, österut på väg 68 fram till där den korsar 25th Line och fortsatt norrut på 25th Line till väg 74,</li> <li>— österut på väg 74 från 25th Line till 31st Line,</li> <li>— norrut på 31st Line från väg 74 till väg 78,</li> <li>— österut på väg 78 från 31st Line till 33rd Line,</li> <li>— norrut på 33rd Line från väg 78 till väg 84,</li> <li>— österut på väg 84 från 33rd Line till motorväg 59,</li> <li>— söderut på motorväg 59 från väg 84 till väg 78,</li> <li>— österut på väg 78 från motorväg 59 till 13th Line,</li> <li>— söderut på 13th Line från väg 78 till Oxford Road 17,</li> <li>— österut på Oxford Road 17 från 13th Line till Oxford Road 4,</li> <li>— söderut på Oxford Road 4 från Oxford Road 17 till länsväg 15,</li> <li>— österut på länsväg 15, korsande motorväg 401, från Oxford Road 4 till Middletown Line,</li> <li>— söderut på Middletown Line, korsande motorväg 403, från länsväg 15 till Old Stage Road,</li> <li>— västerut på Old Stage Road från Middletown Line till länsväg 59,</li> <li>— söderut på länsväg 59 från Old Stage Road till Curries Road,</li> <li>— västerut på Curries Road från länsväg 59 till Cedar Line,</li> </ul>	WGM	VIII	P2					
	CA-2.2		POU, RAT		N, P2	8.4.2015				



1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
		<ul style="list-style-type: none"> <li>— söderut på Cedar Line från Curries Road till Rivers Road,</li> <li>— i sydvästlig riktning på Rivers Road från Cedar Line till Foldens Line,</li> <li>— i nordvästlig riktning på Foldens Line från Rivers Road till Sweaburg Road,</li> <li>— i sydvästlig riktning på Sweaburg Road från Foldens Line till Harris Street,</li> <li>— i nordvästlig riktning på Harris Street från Sweaburg Road till motorväg 401,</li> <li>— västerut på motorväg 401 från Harris Street till Ingersoll Street (länsväg 10),</li> <li>— norrut på Ingersoll Street (länsväg 10) från motorväg 401 till länsväg 119,</li> <li>— länsväg 119 från Ingersoll Street (länsväg 10) till startplatsen där länsväg 119 möter 25th Line.</li> </ul>								
	CA-2.3	<p>Område i provinsen Ontario inom följande gränser:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>— västerut på Township Road 4 från där den korsar motorväg 401 till Blandford Road,</li> <li>— norrut på Blandford Road från Township Road 4 till Oxford-Waterloo Road,</li> <li>— österut på Oxford-Waterloo Road från Blandford Road till Walker Road,</li> <li>— norrut på Walker Road från Oxford-Waterloo Road till Bridge Street,</li> <li>— österut på Bridge Street från Walker Road till Puddicombe Road,</li> <li>— norrut på Puddicombe Road från Bridge Street till Bethel Road,</li> </ul>	WGM	VIII	P2					
			POU, RAT		N, P2	18.4.2015				

1	2	3	4	5	6	6A	6B	7	8	9
		<p>— österut på Bethel Road från Puddicombe road till Queen Street,</p> <p>— söderut på Queen Street från Bethel Road till Bridge Street,</p> <p>— österut på Bridge Street från Queen Street till Trussler Road,</p> <p>— söderut på Trussler Road från Bridge Street till Oxford Road 8,</p> <p>— österut på Oxford Road 8 från Trussler Road till Northumberland Street,</p> <p>— söderut på Northumberland Street från Oxford Road 8, som byter namn till Swan Street/Ayr Road, till Brant Waterloo Road,</p> <p>— västerut på Brant Waterloo Road från Swan Street/Ayr Road till Trussler Road,</p> <p>— söderut på Trussler Road från Brant Waterloo Road till Township Road 5,</p> <p>— västerut på Township Road 5 från Trussler Road till Blenheim Road,</p> <p>— söderut på Blenheim Road från Township Road 5 till Township Road 3,</p> <p>— västerut på Township Road 3 från Blenheim Road till Oxford Road 22,</p> <p>— norrut på Oxford Road 22 från Township Road 3 till Township Road 4,</p> <p>— västerut på Township Road 4 från Oxford Road 22 till motorväg 401.</p>								

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/909****av den 12 juni 2015****om förfarandena för beräkning av den kostnad som uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 2012/34/EU av den 21 november 2012 om inrättande av ett gemensamt europeiskt järnvägsområde <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 31.3, och

av följande skäl:

- (1) Vid beräkningen av de direkta kostnaderna kan behovet av påskyndad modernisering eller underhåll till följd av en intensivare användning av nätet beaktas under förutsättning att det säkerställs att endast kostnader som uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs tas med.
- (2) Infrastrukturförvaltarna är skyldiga att driva näten samtidigt som de ställs inför inskränkningar som hindrar effektiv förvaltning och kostnadskontroll. Därför bör medlemsstaterna ha möjlighet att fastställa direkta kostnader i nivå med kostnaderna för ett effektivt tillhandahållande av tjänster.
- (3) Att avgiften för tillträde till järnvägsspår fastställs till de direkta kostnaderna för den tågtrafik som bedrivs bör inte leda till att infrastrukturförvaltaren får en ekonomisk nettovinst eller nettoförlust för den tågtrafik som bedrivs.
- (4) Anskaffningsvärdet bör baseras på de belopp som infrastrukturförvaltaren betalat för förvärv av tillgångar förutsatt att infrastrukturförvaltaren förblir ansvarig för dessa belopp.
- (5) Infrastrukturförvaltaren bör inte ha rätt att täcka kostnader för investering i en tillgång, om den inte är skyldig att återbetala denna kostnad.
- (6) Eftersom förfarandena för beräkning av den kostnad som uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs bör tillämpas i hela unionen, bör de vara förenliga med de befintliga redovisningssystemen för infrastrukturkostnader och med de kostnadsuppgifter som tillämpas av infrastrukturförvaltarna.
- (7) Användning av prognostiserade kostnader och prestandanivåer bör inte under normala affärsförhållanden medföra en höjning av de direkta kostnaderna och avgifterna för tillträde till järnvägsspår och i slutändan en ineffektiv användning av nätet. Därför bör anskaffningsvärdet användas, och endast om sådana värden inte finns tillgängliga eller om de aktuella värdena är lägre kan de aktuella värdena beaktas. Alternativt kan uppskattade värden eller återanskaffningsvärden, prognostiserade kostnader och prognostiserade prestandanivåer användas, förutsatt att infrastrukturförvaltaren visar för regleringsorganet hur de har fastställts och att de har fastställts på ett objektivt sätt.
- (8) Infrastrukturförvaltaren bör endast tillåtas att i beräkningen ta med de direkta kostnader för vilka den på ett objektivt och noggrant sätt kan visa att de uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs. Till exempel varierar slitage av signaler utmed banan och ställverk inte med trafiken och bör därför inte omfattas av en avgift baserad på direkta kostnader <sup>(2)</sup>. Däremot kommer andra delar, såsom punktinфраstruktur, att utsättas för slitage av den tågtrafik som bedrivs och bör därför delvis omfattas av en avgift baserad på direkta kostnader. Eftersom sensorer används i allt större utsträckning i tåg och infrastruktur, kan de ge kompletterande information om det faktiska slitaget som orsakas av den tågtrafik som bedrivs.
- (9) Domstolen meddelade en dom om beräkning av den kostnad som uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs <sup>(3)</sup>. Denna förordning tar hänsyn till den domen.

<sup>(1)</sup> EUTL 343, 14.12.2012, s. 32.

<sup>(2)</sup> Catrin-studien ger en översikt över olika studier när det gäller de infrastrukturegenskaper som används i ekonometriska tågkostnadsstudier av sju infrastrukturförvaltare i EU. Sex av de sju infrastrukturförvaltarna ansåg inte att trafikstyrning eller signalering var relevant för deras ekonometriska kostnadsundersökningar (se tabell 13, resultat 1 i Catrin-studien, s. 40).

<sup>(3)</sup> Dom av domstolen i målet kommissionen mot Polen, C-512/10, ECLI:EU:C:2013:338, punkterna 82, 83 och 84.

- (10) Elförsörjningsutrustning, såsom kablar och transformatorer, utsätts i allmänhet inte för slitage till följd av den tågtrafik som bedrivs. De utsätts inte för friktion eller andra effekter till följd av den tågtrafik som bedrivs. Därför bör dessa kostnader för elförsörjningsutrustning inte tas med i beräkningen av de kostnader som uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs. När tåg använder eldrift medför detta dock slitage på kontaktmediet (de överliggande kontaktledningarna eller strömskenorna) på grund av den friktion och de ljusbågar de orsakar. Följaktligen kan en del av kostnaderna för underhåll och modernisering av dessa kontaktmedier anses ha uppstått som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs. Kostnaderna för underhåll och modernisering av andra delar av överliggande kontaktledningsutrustning kan också försämrans som en direkt följd av trafikrörelser som orsakar elektrisk och mekanisk påfrestning.
- (11) Användning av fordon eller järnvägslinjer med vissa särskilda konstruktionsegenskaper leder till olika nivåer av kostnader som uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs. Medlemsstaterna får tillåta att deras infrastrukturförvaltare modulerar de genomsnittliga direkta kostnaderna i enlighet med bl.a. bästa internationella praxis för att återspegla dessa skillnader.
- (12) Det är en väletablerad ekonomisk princip att användaravgifter baserade på marginalkostnader säkerställer en optimal och effektiv användning av den tillgängliga infrastrukturkapaciteten. Följaktligen får infrastrukturförvaltaren besluta att använda beräkningsgrunden marginalkostnader för att beräkna den kostnad som uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs.
- (13) Dessutom har det med hjälp av bästa internationella praxis <sup>(1)</sup> fastställts metoder och modeller, till exempel ekonometriska eller tekniska modeller, för att beräkna marginalkostnaderna för användningen av infrastrukturen. Samtidigt kommer internationell bästa praxis fortsätta att utvecklas i takt med att ytterligare oberoende analyser och forskning – som verifieras oberoende av infrastrukturförvaltaren, till exempel av regleringsorganet – genomförs, inbegripet analyser och forskning som kan vara specifika för en enskild medlemsstat på grund av särskilda egenskaper hos infrastrukturen. Följaktligen bör infrastrukturförvaltaren tillåtas att använda sådana modeller för att fastställa de kostnader som uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs.
- (14) Olika former av ekonometriska eller tekniska modeller kan erbjuda en högre grad av precision i beräkningen av de direkta kostnaderna eller de marginella kostnaderna för användningen av infrastrukturen. Kostnadsmodeller kräver dock en mycket högre kvalitet på data och på sakkunskap än metoder baserade på att vissa kostnadskategorier som inte kan göras gällande dras av från de totala kostnaderna. Dessutom har regleringsorgan eventuellt ännu inte möjlighet att kontrollera att en konkret beräkning följer bestämmelserna i direktiv 2012/34/EU. Om dessa högre krav uppfylls bör följaktligen infrastrukturförvaltaren ges rätt att beräkna direkta kostnader på grundval av ekonometriska eller tekniska modeller eller en kombination av dem.
- (15) Regleringsorganen bör kunna kontrollera om de olika avgiftsprinciperna tillämpas i enlighet med den information som infrastrukturförvaltaren tillhandahåller dem. I bilaga IV till direktiv 2012/34/EU föreskrivs att infrastrukturförvaltaren i beskrivningen av järnvägsnätet närmare ska ange vilka metoder, bestämmelser och i tillämpliga fall tariffer som används vad gäller både kostnader och avgifter.
- (16) I internationella studier <sup>(2)</sup> har värdena för direkta kostnader per enhet beräknats i nära samarbete med infrastrukturförvaltare. Även om dessa studier innehåller analyser av ett flertal metoder som används i medlemsstaterna för olika sammansättningar av vagnparker och olika destinationer, befanns många av värdena rörande de direkta kostnaderna per tågakilometer vara lägre än 2 euro (i 2005 års priser och växelkurser, med användning av ett lämpligt prisindex) per tågakilometer för ett 1 000 ton tungt tåg. För att minska det administrativa arbetet för regleringsorganen bör samma detaljnivå inte krävas vid beräkningen av de direkta kostnaderna när deras värde ligger under denna nivå.
- (17) Av olika skäl, t.ex. produktivitetssökningar, spridning av ny teknik eller en bättre kunskap om kostnadskausalitet, bör beräkningen av direkta kostnader uppdateras eller ses över regelbundet i enlighet med bl.a. bästa internationella praxis.
- (18) Eftersom järnvägsföretagen behöver förutsägbara avgiftssystem och har rimliga förväntningar på utvecklingen av infrastrukturavgifter, bör infrastrukturförvaltaren tillhandahålla en infasningsplan för järnvägsföretag som bedriver tågtrafik och vars avgifter kan komma att öka väsentligt efter en översyn av genomförandet av de befintliga beräkningsmetoderna, om en sådan infasningsplan krävs av regleringsorganet.
- (19) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som avses i artikel 62.1 i direktiv 2012/34/EU.

<sup>(1)</sup> Resultat D1 i Catrin-studien, samordnad av VTI, mars 2008, s. 37–54 och 82–84.

<sup>(2)</sup> Grace-projektet, som samordnas av universitetet i Leeds, Resultat D7 "Generalisation of marginal social cost estimates", ss. 22–23.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

### Syfte och tillämpningsområde

1. I denna förordning fastställs förfarandena för beräkning av de kostnader som uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs, för att avgifterna för minimipaketet av tillträdestjänster och tillträde till infrastruktur som förbinder anläggningar för tjänster ska kunna fastställas i enlighet med artikel 31.3 i direktiv 2012/34/EU.
2. Denna förordning ska gälla utan att det påverkar tillämpningen av bestämmelserna i artikel 8 i direktiv 2012/34/EU om finansieringen av infrastruktur eller balansen mellan inkomster och utgifter för infrastrukturförvaltaren.

#### Artikel 2

### Definitioner

I denna förordning gäller följande definitioner:

1. *direkt kostnad*: den kostnad som uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs.
2. *direkt kostnad per enhet*: den direkta kostnaden per tågakilometer, fordonskilometer, bruttotonkilometer för ett tåg, eller en kombination av dessa.
3. *kostnadsställe*: en affärsenhet inom infrastrukturförvaltarens räkenskaper till vilken kostnaderna allokeras för att fördela dessa kostnader direkt eller indirekt till en tjänst som kan marknadsföras.

#### Artikel 3

### Direkta kostnader för hela nätet

1. De direkta kostnaderna för hela nätet ska beräknas som skillnaden mellan, å ena sidan, kostnaderna för att tillhandahålla tjänsterna i minimipaketet av tillträdestjänster och för tillträde till infrastruktur som förbinder anläggningar för tjänster och, å andra sidan, de kostnader som inte kan göras gällande som avses i artikel 4.
2. Medlemsstaten får besluta att infrastrukturförvaltaren ska använda kostnaderna för ett effektivt tillhandahållande av tjänster vid beräkningen av de direkta kostnaderna för hela nätet som avses i punkt 1.
3. De värden på tillgångar som används för beräkning av direkta kostnader för hela nätet ska grundas på anskaffningsvärden eller, om sådana värden inte är tillgängliga eller om de aktuella värdena är lägre, på de aktuella värdena. Anskaffningsvärdet för historiska tillgångar ska grundas på de av infrastrukturförvaltaren betalade och dokumenterade beloppen vid tidpunkten för förvärvet av dessa tillgångar. Vid skuldåtgärder, varvid en annan har tagit över samtliga eller delar av infrastrukturförvaltarens skulder, ska infrastrukturförvaltaren använda en relevant del av skuldåtgärderna för att minska värdet på sina tillgångar och därmed de direkta kostnaderna för hela nätet. Genom undantag från första meningen får infrastrukturförvaltaren använda värden som inkluderar uppskattade värden eller aktuella värden eller återanskaffningsvärden, om de kan mätas på ett öppet, objektivt och noggrant sätt och vederbörligen motiveras för regleringsorganet.
4. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 4, och om infrastrukturförvaltaren på ett öppet, noggrant och objektivt sätt kan mäta och redovisa på grundval av bland annat bästa internationella praxis att kostnaderna uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs, får infrastrukturförvaltaren i synnerhet ta med följande kostnader i beräkningen av sina direkta kostnader för hela nätet:
  - a) Kostnaderna för den personal som behövs för att hålla en viss sträcka öppen, om en sökande begär att få bedriva en viss tågtrafik utanför de normala öppettiderna på denna sträcka.
  - b) Den del av kostnaderna för punktinfrastruktur, inklusive växlar och korsningar, som är utsatt för slitage till följd av tågtrafiken.

- c) Den del av kostnaderna för att modernisera och underhålla den överliggande kontaktledningen eller strömskenan eller båda och den överliggande kontaktledningsutrustningen som uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs.
- d) Kostnaderna för personal som behövs för att förbereda tilldelningen av tåglägen och tågplanen i den utsträckning de uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs.
5. De kostnader som används vid beräkningen enligt denna artikel ska grundas på infrastrukturförvaltarens utförda eller prognostiserade betalningar. De kostnader som beräknas enligt denna artikel ska mätas eller prognostiseras på ett konsekvent sätt på grundval av uppgifter från samma tidsperiod.

#### Artikel 4

#### Kostnader som inte kan göras gällande

1. Infrastrukturförvaltaren får i synnerhet inte ta med följande kostnader i beräkningen av direkta kostnader för hela nätet:
- a) Fasta kostnader för att tillhandahålla en sträcka, vilka infrastrukturförvaltaren är skyldig att bära även i avsaknad av tågrörelser.
  - b) Kostnader som inte hänför sig till betalningar som görs av infrastrukturförvaltaren. Kostnader eller kostnadsställen som inte är direkt kopplade till tillhandahållande av minimipaket av tillträdestjänster eller till tillträde till infrastruktur som förbinder anläggningar för tjänster.
  - c) Kostnader för förvärv, försäljning, demontering, sanering, rekultivering eller hyra av mark eller andra fasta tillgångar.
  - d) Allmänna kostnader för hela nätet, inklusive löner och pensioner.
  - e) Finansieringskostnader.
  - f) Kostnader för tekniska framsteg eller tekniskt åldrande.
  - g) Kostnader för immateriella tillgångar.
  - h) Kostnader för sensorer samt kommunikationsutrustning och signalutrustning utmed banan, om de inte uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs.
  - i) Kostnader för information, eller för kommunikationsutrustning eller telekommunikationsutrustning som inte är belägen utmed banan.
  - j) Kostnader i samband med enskilda fall av force majeure, olyckor och driftsavbrott utan att det påverkar tillämpningen av artikel 35 i direktiv 2012/34/EU.
  - k) Kostnader för elförsörjningsutrustning för drivmotorström, om de inte uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs. De direkta kostnaderna för att bedriva tågtrafik som inte använder elförsörjningsutrustning får inte omfatta kostnader för användning av elförsörjningsutrustningen.
  - l) Kostnader för tillhandahållande av den information som nämns under punkt 1 f i bilaga II till direktiv 2012/34/EU, om de inte uppstår till följd av den tågtrafik som bedrivs.
  - m) Administrativa kostnader som kan hänföras till de system med differentierade avgifter som avses i artiklarna 31.5 och 32.4 i direktiv 2012/34/EU.
  - n) Avskrivningar som inte kan tillskrivas faktiskt slitage på infrastrukturen till följd av den tågtrafik som bedrivs.
  - o) Den del av kostnader för underhåll och modernisering av infrastruktur som inte uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs.
2. Om infrastrukturförvaltaren erhöll medel för att finansiera särskilda investeringar i infrastruktur, som den inte är skyldig att betala tillbaka och om dessa investeringar beaktas vid beräkningen av de direkta kostnaderna, får kostnaderna för sådana investeringar, utan att det påverkar tillämpningen av artikel 32 i direktiv 2012/34/EU, inte öka avgiftsnivån.
3. De kostnader som enligt denna artikel inte tas med i beräkningen ska mätas eller prognostiseras på grundval av den tidsperiod som avses i artikel 3.5.

*Artikel 5***Beräkning och modulering av de direkta kostnaderna per enhet**

1. Infrastrukturförvaltaren ska beräkna de genomsnittliga direkta kostnaderna per enhet för hela nätet genom att dividera de direkta kostnaderna för hela nätet med det totala antal fordonskilometer, tågkilometer eller bruttotonkilometer som prognostiseras eller faktiskt trafikeras.

Alternativt, om infrastrukturförvaltaren kan visa för det regleringsorgan som avses i artikel 55 i direktiv 2012/34/EU att de värden och parametrar som nämns i punkt 2 skiljer sig åt väsentligt mellan olika delar av nätet, ska infrastrukturförvaltaren dela upp sitt nät i de delarna och därefter beräkna de genomsnittliga direkta kostnaderna per enhet för varje del av nätet genom att dividera de direkta kostnaderna för dessa delar med det totala antalet fordonskilometer, tågkilometer eller bruttotonkilometer som prognostiseras eller faktiskt trafikeras. Prognosperioden får löpa över flera år.

För att beräkna de genomsnittliga direkta kostnaderna per enhet får infrastrukturförvaltaren använda en kombination av fordonskilometer, tågkilometer eller bruttotonkilometer under förutsättning att denna beräkningsmetod inte ändrar det direkta orsakssambandet med den bedrivna tågtrafiken. Utan att det påverkar tillämpningen av artikel 3.3 får infrastrukturförvaltaren tillämpa de faktiska eller de prognostiserade kostnaderna.

2. Medlemsstaterna får tillåta att infrastrukturförvaltaren modulerar de genomsnittliga direkta kostnaderna per enhet för att ta hänsyn till de olika graderna av slitage på infrastrukturen i enlighet med en eller flera av följande parametrar:

- a) Tåglängd och/eller antalet fordon i tåget.
- b) Tågmassa.
- c) Typ av fordon, särskilt dess ofjädrade massa.
- d) Tåghastighet.
- e) Dragkraft för den motordrivna enheten.
- f) Axellast och/eller antalet axlar.
- g) Fastställt antal hjulplattor eller faktisk användning av utrustning för skydd mot slirningar.
- h) Longitudinell styvhet hos fordonen och horisontella krafter som inverkar på spåret.
- i) Förbrukad och uppmätt elektrisk effekt eller dynamik hos strömvagnarna eller kontaktskorna som en parameter för att fastställa avgift för slitage på den överliggande kontaktledningen eller strömskenan.
- j) Spårparametrar, särskilt radier.
- k) Alla övriga kostnadsrelaterade parametrar där infrastrukturförvaltaren kan visa för regleringsorganet att värdena för varje parameter, inklusive variationerna hos varje sådan parameter i förekommande fall, mäts och registreras på ett objektivt sätt.

3. En modulering av de direkta kostnaderna per enhet får inte leda till en ökning av de direkta kostnaderna för hela nätet såsom anges i artikel 3.1.

4. Extra kostnader på grund av planerade eller oplanerade tillfälliga trafikomläggningar på initiativ av infrastrukturförvaltaren ska inte ingå i de kostnader som uppstår som en direkt följd av den tågtrafik som bedrivs. Den första meningen är inte tillämplig om järnvägsföretaget får ersättning för extrakostnaderna av infrastrukturförvaltaren eller om den tillfälliga trafikomläggningen skedde till följd av en samordningsprocess i enlighet med artikel 46 i direktiv 2012/34/EU.

5. Det totala antalet fordonskilometer, tågkilometer, bruttotonkilometer eller en kombination av dem, som används för beräkningarna enligt denna artikel ska mätas eller prognostiseras på grundval av den referensperiod som avses i artikel 3.5.

*Artikel 6***Kostnadsmodeller**

Genom undantag från artikel 3.1 och den första meningen i artikel 5.1 får infrastrukturförvaltaren beräkna de direkta kostnaderna per enhet på grundval av ekonometriska eller tekniska kostnadsmodeller, förutsatt att den kan visa för regleringsorganet att de direkta kostnaderna per enhet endast omfattar kostnader som är en direkt följd av den tågtrafik

som bedrivs och, i synnerhet, inte inbegriper några av de kostnader som avses i artikel 4. Regleringsorganet får begära att infrastrukturförvaltaren i jämförelsesyfte beräknar de direkta kostnaderna per enhet i enlighet med artikel 3.1 och artikel 5.1 eller med hjälp av kostnadsmodeller i enlighet med första meningen.

#### Artikel 7

##### **Förenklad kontroll**

1. Om de direkta kostnader för hela nätet som avses i artikel 3.1 eller de direkta kostnader beräknade på grundval av modeller som avses i artikel 6 multiplicerat med antalet tågkilometer, fordonskilometer och/eller bruttotonkilometer under referensperioden är antingen mindre än 15 % av de totala kostnaderna för underhåll och modernisering eller mindre än summan av 10 % av underhållskostnaderna och 20 % av moderniseringskostnaderna, får regleringsorganet utföra den kontroll som avses i artikel 56.2 i direktiv 2012/34/EU av beräkningen av de direkta kostnaderna för hela nätverket på ett förenklat sätt. Medlemsstaterna får besluta att höja de procentsatser som anges i denna punkt med högst de dubbla angivna värdena.
2. Regleringsorganet får godta beräkningen av de genomsnittliga direkta kostnaderna per enhet som avses i artikel 5.1 och de modulerade genomsnittliga direkta enhetskostnader som avses i artikel 5.2 och/eller de modeller för kostnadsberäkning som avses i artikel 6, med den förenklade kontroll som avses i punkt 1 i denna artikel, om de genomsnittliga direkta kostnaderna per tågkilometer för ett 1 000 ton tungt tåg uppgår till högst 2 euro (i 2005 års priser och växelkurser, med användning av ett lämpligt prisindex).
3. De förenklade kontroller som avses i punkterna 1 och 2 ska tillämpas oberoende av varandra. De förenklade kontrollerna ska inte påverka tillämpningen av artiklarna 31 eller 56 i direktiv 2012/34/EU.
4. Regleringsorganet ska fastställa detaljerna i den förenklade kontrollen.

#### Artikel 8

##### **Omprövning av beräkningen**

Infrastrukturförvaltaren ska regelbundet uppdatera metoden för beräkning av sina direkta kostnader med beaktande av bland annat bästa internationella praxis.

#### Artikel 9

##### **Övergångsbestämmelser**

Infrastrukturförvaltaren ska lämna in sin metod för beräkning av direkta kostnader och, i tillämpliga fall, en infasningsplan till regleringsorganet senast den 3 juli 2017.

#### Artikel 10

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Den ska tillämpas från och med den 1 augusti 2015.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 juni 2015.

På kommissionens vägnar  
Jean-Claude JUNCKER  
Ordförande



**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2015/910****av den 12 juni 2015****om fastställande av schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1308/2013 av den 17 december 2013 om upprättande av en samlad marknadsordning för jordbruksprodukter och om upphävande av rådets förordningar (EEG) nr 922/72, (EEG) nr 234/79, (EG) nr 1037/2001 och (EG) nr 1234/2007 <sup>(1)</sup>,

med beaktande av kommissionens genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 av den 7 juni 2011 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EG) nr 1234/2007 vad gäller sektorn för frukt och grönsaker och sektorn för bearbetad frukt och bearbetade grönsaker <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 136.1, och

av följande skäl:

- (1) I genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs, i enlighet med resultatet av de multilaterala handelsförhandlingarna i Uruguayrundan, kriterierna för kommissionens fastställande av schablonvärden vid import från tredjeländer, för de produkter och de perioder som anges i del A i bilaga XVI till den förordningen.
- (2) Varje arbetsdag fastställs ett schablonimportvärde i enlighet med artikel 136.1 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 med hänsyn till varierande dagliga uppgifter. Denna förordning bör därför träda i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

De schablonimportvärden som avses i artikel 136 i genomförandeförordning (EU) nr 543/2011 fastställs i bilagan till denna förordning.

*Artikel 2*

Denna förordning träder i kraft samma dag som den offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 12 juni 2015.

På kommissionens vägnar

För ordföranden

Jerzy PLEWA

Generaldirektör för jordbruk och landsbygdsutveckling

<sup>(1)</sup> EUT L 347, 20.12.2013, s. 671.

<sup>(2)</sup> EUT L 157, 15.6.2011, s. 1.

## BILAGA

## Schablonimportvärden för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

<i>(euro/100 kg)</i>		
KN-nummer	Kod för tredjeland <sup>(1)</sup>	Schablonimportvärde
0702 00 00	MA	121,2
	MK	79,0
	TR	74,2
	ZZ	91,5
0707 00 05	MK	39,4
	TR	126,8
	ZZ	83,1
0709 93 10	TR	121,8
	ZZ	121,8
0805 50 10	AR	125,0
	BO	147,7
	BR	107,1
	TR	111,0
	ZA	156,3
	ZZ	129,4
	0808 10 80	AR
	BR	111,0
	CL	127,6
	NZ	150,0
	US	145,8
	ZA	135,2
	ZZ	138,2
0809 10 00	TR	257,9
	ZZ	257,9
0809 29 00	TR	351,7
	ZZ	351,7

<sup>(1)</sup> Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EU) nr 1106/2012 av den 27 november 2012 om tillämpning av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 471/2009 om gemenskapsstatistik över utrikeshandeln med icke-medlemsstater vad gäller uppdateringen av nomenklaturen avseende länder och territorier (EUT L 328, 28.11.2012, s. 7). Koden ZZ står för "övrigt ursprung".

# BESLUT

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2015/911

av den 11 juni 2015

**om ändring av bilaga II till beslut 2007/777/EG vad gäller uppgifterna om Kanada i förteckningen över tredjeländer och delar av tredjeländer från vilka köttprodukter och behandlade magar, blåsor och tarmar får föras in till unionen i samband med högpatogen aviär influensa**

[delgivet med nr C(2015) 3790]

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 8 inledningsfrasen, artikel 8.1 första stycket samt artiklarna 8.4 och 9.4 c, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 2007/777/EG <sup>(2)</sup> fastställs djur- och folkhälsobestämmelser för import till unionen samt transitering och lagring i unionen av sändningar som innehåller köttprodukter och behandlade magar, blåsor och tarmar (nedan kallade *varorna*).
- (2) I del 1 i bilaga II till beslut 2007/777/EG anges de områden i tredjeländer från vilka införsel till unionen av varorna begränsas av djurhälsoskäl och som omfattas av regionalisering. Del 2 i den bilagan innehåller en förteckning över tredjeländer eller delar av tredjeländer från vilka varorna får föras in till unionen om de har genomgått relevant behandling enligt del 4 i samma bilaga.
- (3) Kanada förtecknas i del 2 i bilaga II till beslut 2007/777/EG som ett tredjeland från vilket varor från fjäderfä, hägnat fågelvilt och frilevande fågelvilt får importeras till och transiteras genom unionen från hela landets territorium eller vissa delar av det. Regionaliseringen av Kanada erkändes genom beslut 2007/777/EG, i dess ändrade lydelse enligt kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/204 <sup>(3)</sup>, efter utbrott av HPAI hos fjäderfä i provinsen British Columbia i Kanada. Enligt beslut 2007/777/EG får varor från de drabbade områdena föras in till unionen efter det att de har genomgått behandlingsmetod D enligt del 4 i bilaga II till beslut 2007/777/EG (nedan kallad *behandlingsmetod D*).
- (4) Kanada bekräftade ett nytt utbrott av HPAI hos fjäderfä i provinsen Ontario i april 2015. Kanadas veterinärmyndigheter upphörde omedelbart att utfärda veterinärintyg för sändningar av de berörda varorna avsedda för införsel till unionen från hela Kanadas territorium till följd av det nya utbrottet. Kanada har även genomfört utslaktning för att bekämpa HPAI och begränsa dess spridning.

<sup>(1)</sup> EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

<sup>(2)</sup> Kommissionens beslut 2007/777/EG av den 29 november 2007 om djur- och folkhälsovillkor och förlagor till hälsointyg för import från tredjeländer av vissa köttprodukter och behandlade magar, blåsor och tarmar avsedda att användas som livsmedel och om upphävande av beslut 2005/432/EG (EUT L 312, 30.11.2007, s. 49).

<sup>(3)</sup> Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2015/204 av den 6 februari 2015 om ändring av bilaga II till beslut 2007/777/EG vad gäller uppgifterna om Kanada i förteckningen över tredjeländer och delar av tredjeländer från vilka köttprodukter och behandlade magar, blåsor och tarmar får föras in till unionen i samband med högpatogen aviär influensa (EUT L 33, 10.2.2015, s. 45).

- (5) I ett avtal mellan unionen och Kanada <sup>(1)</sup> föreskrivs ett snabbt och ömsesidigt erkännande av regionaliseringsåtgärder i händelse av sjukdomsutbrott i unionen eller i Kanada (nedan kallat *avtalet*).
- (6) På grundval av det nya utbrottet av HPAI i provinsen Ontario i Kanada bör varor från fjäderfå, hägnat fågelvilt och frilevande fågelvilt, från de delar av den provinsen där Kanadas veterinärmyndigheter har infört restriktioner, genomgå minst behandlingsmetod D för att förhindra att HPAI-viruset introduceras i unionen.
- (7) Till följd av HPAI-utbrotten i British Columbia erkändes regionaliseringen av Kanada också genom kommissionens förordning (EG) nr 798/2008 <sup>(2)</sup>, i dess ändrade lydelse enligt kommissionens genomförandeförordningar (EU) 2015/198 <sup>(3)</sup> och (EU) 2015/908 <sup>(4)</sup>, för import av vissa varor av fjäderfå som omfattas av den förordningen.
- (8) Av konsekvensskäl bör beskrivningen av områdena i del 1 i bilaga II till beslut 2007/777/EG hänvisa till regionaliseringen enligt kolumn 3 i tabellen i del 1 i bilaga I till förordning (EG) nr 798/2008, om inte annat följer av datumen i kolumnerna 6A och 6B i den tabellen.
- (9) Del 1 i bilaga II till beslut 2007/777/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (10) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Bilaga II till beslut 2007/777/EG ska ändras i enlighet med bilagan till det här beslutet.

#### Artikel 2

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 11 juni 2015.

*På kommissionens vägnar*  
Vytenis ANDRIUKAITIS  
*Ledamot av kommissionen*

---

<sup>(1)</sup> Avtal mellan Europeiska gemenskapen och Kanadas regering om sanitära åtgärder för att skydda människors och djurs hälsa vad avser handeln med levande djur och animaliska produkter, godkänt på gemenskapens vägnar genom rådets beslut 1999/201/EG (EGT L 71, 18.3.1999, s. 3).

<sup>(2)</sup> Kommissionens förordning (EG) nr 798/2008 av den 8 augusti 2008 om fastställande av en förteckning över tredjeländer, områden, zoner eller delområden från vilka fjäderfå och fjäderfäprodukter får importeras till och transiteras genom gemenskapen samt kraven för veterinärintyg (EUT L 226, 23.8.2008, s. 1).

<sup>(3)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/198 av den 6 februari 2015 om ändring av bilaga I till förordning (EG) nr 798/2008 vad gäller uppgifterna om Kanada i förteckningen över tredjeländer, områden, zoner eller delområden från vilka vissa varor av fjäderfå får importeras till och transiteras genom unionen i samband med högpatoget aviär influensa (EUT L 33, 10.2.2015, s. 9).

<sup>(4)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2015/908 av den 11 juni 2015 om ändring av bilaga I till förordning (EG) nr 798/2008 vad gäller uppgifterna om Kanada i förteckningen över tredjeländer, områden, zoner eller delområden från vilka vissa varor av fjäderfå får importeras till och transiteras genom unionen i samband med högpatoget aviär influensa (se sidan 11 i detta nummer av EUT).

## BILAGA

I del 1 i bilaga II till beslut 2007/777/EG ska uppgifterna om Kanada ersättas med följande:

"Kanada	CA	01/2015	Hela landet
	CA-1	01/2015	Hela landet med undantag för område CA-2
	CA-2	01/2015	De områden i Kanada som beskrivs under CA-2 i kolumn 3 i tabellen i del 1 i bilaga I till kommissionens förordning (EG) nr 798/2008, om inte annat följer av datumen i kolumnerna 6A och 6B i samma tabell."

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2015/912****av den 12 juni 2015****om fastställande av den tidpunkt när informationssystemet för viseringar (VIS) ska tas i drift i den tjugoförsta, tjugooandra och tjugotredje regionen**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 767/2008 av den 9 juli 2008 om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse (VIS-förordningen) <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 48.3, och

av följande skäl:

- (1) Enligt kommissionens genomförandebeslut 2013/493/EU <sup>(2)</sup> omfattar den tjugoförsta regionen där insamling och överföring av viseringsuppgifter till informationssystemet för viseringar (VIS) bör inledas för alla viseringsansökningar Andorra, den Heliga stolen, Monaco och San Marino, den tjugooandra regionen där insamling och överföring av viseringsuppgifter till informationssystemet för viseringar (VIS) bör inledas för alla viseringsansökningar Irland och Förenade kungadömet, och den tjugotredje regionen där insamling och överföring av viseringsuppgifter till informationssystemet för viseringar (VIS) bör inledas för alla viseringsansökningar Belgien, Bulgarien, Cypern, Danmark, Estland, Finland, Frankrike, Grekland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Nederländerna, Norge, Polen, Portugal, Rumänien, Schweiz, Slovakien, Slovenien, Spanien, Sverige, Tjeckien, Tyskland, Ungern och Österrike.
- (2) Medlemsstaterna har meddelat kommissionen att de har vidtagit de nödvändiga tekniska och rättsliga åtgärderna för att samla in och överföra de uppgifter som avses i artikel 5.1 i förordning (EG) nr 767/2008 till VIS för alla ansökningar i dessa regioner, inbegripet åtgärder för insamling och/eller överföring för en annan medlemsstats räkning.
- (3) Eftersom villkoret i den första meningen i artikel 48.3 i förordning (EG) nr 767/2008 således är uppfyllt, måste kommissionen fastställa den tidpunkt då VIS ska tas i drift i den tjugoförsta, tjugooandra och tjugotredje regionen.
- (4) Eftersom förordning (EG) nr 767/2008 bygger på Schengenregelverket har Danmark i enlighet med artikel 5 i protokollet om Danmarks ställning, som är fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, beslutat att genomföra förordning (EG) nr 767/2008 i sin nationella lagstiftning. Danmark är därför enligt internationell rätt förpliktad att genomföra det här beslutet.
- (5) Detta beslut utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket i vilka Förenade kungariket inte deltar i enlighet med rådets beslut 2000/365/EG <sup>(3)</sup>. Det här beslutet är därför inte bindande för eller tillämpligt på Förenade kungariket.
- (6) Detta beslut utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket i vilka Irland inte deltar i enlighet med rådets beslut 2002/192/EG <sup>(4)</sup>. Det här beslutet är därför inte bindande för eller tillämpligt på Irland.
- (7) När det gäller Island och Norge utgör detta beslut, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket <sup>(5)</sup>, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1.B i rådets beslut 1999/437/EG <sup>(6)</sup>.

<sup>(1)</sup> EUT L 218, 13.8.2008, s. 60.

<sup>(2)</sup> Kommissionens genomförandebeslut 2013/493/EU av den 30 september 2013 om fastställande av den tredje och sista gruppen regioner där driften av informationssystemet för viseringar (VIS) ska inledas (EUT L 268, 10.10.2013, s. 13).

<sup>(3)</sup> Rådets beslut 2000/365/EG av den 29 maj 2000 om en begäran från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket (EGT L 131, 1.6.2000, s. 43).

<sup>(4)</sup> Rådets beslut 2002/192/EG av den 28 februari 2002 om Irlands begäran om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket (EGT L 64, 7.3.2002, s. 20).

<sup>(5)</sup> EUT L 176, 10.7.1999, s. 36.

<sup>(6)</sup> Rådets beslut 1999/437/EG av den 17 maj 1999 om vissa tillämpningsföreskrifter för det avtal som har ingåtts mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa båda staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket (EGT L 176, 10.7.1999, s. 31).

- (8) När det gäller Schweiz utgör detta beslut, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket <sup>(1)</sup>, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1.B i beslut 1999/437/EG jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2008/146/EG <sup>(2)</sup>.
- (9) När det gäller Liechtenstein utgör detta beslut, i enlighet med protokollet som undertecknats av Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket <sup>(3)</sup>, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1.B i beslut 1999/437/EG jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2011/350/EU <sup>(4)</sup>.
- (10) När det gäller Cypern utgör detta beslut en akt som utvecklar Schengenregelverket eller som på annat sätt har samband med detta i den mening som avses i artikel 3.2 i 2003 års anslutningsakt, artikel 4.2 i 2005 års anslutningsakt och artikel 4.2 i 2011 års anslutningsakt.
- (11) Mot bakgrund av behovet att fastställa den tidpunkt då VIS ska tas i drift i den tjugoförsta, tjugoundra och tjugotredje regionen till en dag i den närmaste framtiden bör detta beslut träda i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Informationssystemet för viseringar ska tas i drift i den tjugoförsta, tjugoundra och tjugotredje regionen som fastställts i genomförandebeslut 2013/493/EU den 20 november 2015.

#### Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

#### Artikel 3

Detta beslut ska tillämpas i enlighet med fördragen.

Utfärdat i Bryssel den 12 juni 2015.

På kommissionens vägnar

Jean-Claude JUNCKER

Ledamot av kommissionen

<sup>(1)</sup> EUTL 53, 27.2.2008, s. 52.

<sup>(2)</sup> Rådets beslut 2008/146/EG av den 28 januari 2008 om ingående på Europeiska gemenskapens vägnar av avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket (EUTL 53, 27.2.2008, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUTL 160, 18.6.2011, s. 21.

<sup>(4)</sup> Rådets beslut 2011/350/EU av den 7 mars 2011 om ingående på Europeiska unionens vägnar av protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, om avskaffande av kontroller vid de inre gränserna och om personers rörlighet (EUTL 160, 18.6.2011, s. 19).

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2015/913****av den 12 juni 2015****om fastställande av den tidpunkt när informationssystemet för viseringar (VIS) ska tas i drift i den tjugonde regionen**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 767/2008 av den 9 juli 2008 om informationssystemet för viseringar (VIS) och utbytet mellan medlemsstaterna av uppgifter om viseringar för kortare vistelse (VIS-förordningen) <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 48.3, och

av följande skäl:

- (1) Enligt kommissionens genomförandebeslut 2013/493/EU <sup>(2)</sup> omfattar den tjugonde regionen där insamling och överföring av viseringsuppgifter till informationssystemet för viseringar bör inledas för alla viseringsansökningar Bangladesh, Bhutan, Indien, Maldiverna, Nepal, Pakistan och Sri Lanka.
- (2) Medlemsstaterna har meddelat kommissionen att de har vidtagit de nödvändiga tekniska och rättsliga åtgärderna för att samla in och överföra de uppgifter som avses i artikel 5.1 i förordning (EG) nr 767/2008 till VIS för alla ansökningar i denna region, inbegripet åtgärder för insamling och/eller överföring av uppgifter för en annan medlemsstats räkning.
- (3) Eftersom det villkor som fastställts i den första meningen i artikel 48.3 i förordning (EG) nr 767/2008 således är uppfyllt, måste den tidpunkt när VIS ska tas i drift i den tjugonde regionen fastställas.
- (4) Eftersom förordning (EG) nr 767/2008 bygger på Schengenregelverket har Danmark i enlighet med artikel 5 i protokollet om Danmarks ställning, som är fogat till fördraget om Europeiska unionen och fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, beslutat att genomföra förordning (EG) nr 767/2008 i sin nationella lagstiftning. Danmark är därför enligt internationell rätt förpliktad att genomföra det här beslutet.
- (5) Detta beslut utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket i vilka Förenade kungariket inte deltar i enlighet med rådets beslut 2000/365/EG <sup>(3)</sup>. Det här beslutet är därför inte bindande för eller tillämpligt på Förenade kungariket.
- (6) Detta beslut utgör en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket i vilka Irland inte deltar i enlighet med rådets beslut 2002/192/EG <sup>(4)</sup>. Det här beslutet är därför inte bindande för eller tillämpligt på Irland.
- (7) När det gäller Island och Norge utgör detta beslut, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket <sup>(5)</sup> som omfattas av det område som avses i artikel 1.B i rådets beslut 1999/437/EG <sup>(6)</sup>.

<sup>(1)</sup> EUT L 218, 13.8.2008, s. 60.

<sup>(2)</sup> Kommissionens genomförandebeslut 2013/493/EU av den 30 september 2013 om fastställande av den tredje och sista gruppen regioner där driften av informationssystemet för viseringar (VIS) ska inledas (EUT L 268, 10.10.2013, s. 13).

<sup>(3)</sup> Rådets beslut 2000/365/EG av den 29 maj 2000 om en begäran från Förenade konungariket Storbritannien och Nordirland om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket (EGT L 131, 1.6.2000, s. 43).

<sup>(4)</sup> Rådets beslut 2002/192/EG av den 28 februari 2002 om Irlands begäran om att få delta i vissa bestämmelser i Schengenregelverket (EGT L 64, 7.3.2002, s. 20).

<sup>(5)</sup> EUT L 176, 10.7.1999, s. 36.

<sup>(6)</sup> Rådets beslut 1999/437/EG av den 17 maj 1999 om vissa tillämpningsföreskrifter för det avtal som har ingåtts mellan Europeiska unionens råd och Republiken Island och Konungariket Norge om dessa båda staters associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket (EGT L 176, 10.7.1999, s. 31).



- (8) När det gäller Schweiz utgör detta beslut, i enlighet med avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket <sup>(1)</sup> som omfattas av det område som avses i artikel 1.B i beslut 1999/437/EG jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2008/146/EG <sup>(2)</sup>.
- (9) När det gäller Liechtenstein utgör detta beslut, i enlighet med protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket <sup>(3)</sup>, en utveckling av de bestämmelser i Schengenregelverket som omfattas av det område som avses i artikel 1.B i beslut 1999/437/EG jämförd med artikel 3 i rådets beslut 2011/350/EU <sup>(4)</sup>.
- (10) Detta beslut utgör en akt som utvecklar Schengenregelverket eller som på annat sätt har samband med detta i den mening som avses i artikel 3.2 i 2003 års anslutningsakt, artikel 4.2 i 2005 års anslutningsakt och artikel 4.2 i 2011 års anslutningsakt.
- (11) Mot bakgrund av behovet att fastställa den tidpunkt då VIS ska tas i drift i den tjugonde regionen till en dag i den närmaste framtiden bör detta beslut träda i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

Informationssystemet för viseringar ska tas i drift i den tjugonde regionen som fastställts i genomförandebeslut 2013/493/EU den 2 november 2015.

#### Artikel 2

Detta beslut träder i kraft samma dag som det offentliggörs i *Europeiska unionens officiella tidning*.

#### Artikel 3

Detta beslut ska tillämpas i enlighet med fördragen.

Utfärdat i Bryssel den 12 juni 2015.

På kommissionens vägnar  
Jean-Claude JUNCKER  
Ordförande

---

<sup>(1)</sup> EUTL 53, 27.2.2008, s. 52.

<sup>(2)</sup> Rådets beslut 2008/146/EG av den 28 januari 2008 om ingående på Europeiska gemenskapens vägnar av avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket (EUTL 53, 27.2.2008, s. 1).

<sup>(3)</sup> EUTL 160, 18.6.2011, s. 21.

<sup>(4)</sup> Rådets beslut 2011/350/EU av den 7 mars 2011 om ingående på Europeiska unionens vägnar av protokollet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen, Schweiziska edsförbundet och Furstendömet Liechtenstein om Furstendömet Liechtensteins anslutning till avtalet mellan Europeiska unionen, Europeiska gemenskapen och Schweiziska edsförbundet om Schweiziska edsförbundets associering till genomförandet, tillämpningen och utvecklingen av Schengenregelverket, om avskaffande av kontroller vid de inre gränserna och om personers rörlighet (EUTL 160, 18.6.2011, s. 19).

# REKOMMENDATIONER

## KOMMISSIONENS REKOMMENDATION (EU) 2015/914

av den 8 juni 2015

### om ett europeiskt vidarebosättningsystem

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA REKOMMENDATION

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, särskilt artikel 292 fjärde meningen, och

av följande skäl:

- (1) Europeiska rådet erinrade vid sitt extramöte den 23 april 2015 om den allvarliga situationen i Medelhavet och uttryckte sin beslutsamhet att unionen ska uppbåda alla tillgängliga krafter för att förhindra ytterligare förlust av människoliv till havs och angripa de underliggande orsakerna till den humanitära nödsituationen. Europeiska rådet åtog sig vidare att inrätta ett första frivilligt pilotprojekt för vidarebosättning, med plats för personer som uppfyller kraven för att få skydd <sup>(1)</sup>.
- (2) I sin resolution av den 29 april 2015 uppmanade Europaparlamentet medlemsstaterna att bidra i högre grad till befintliga vidarebosättningsprogram och underströk vikten av att säker och laglig tillgång till unionens asylsystem tryggas <sup>(2)</sup>.
- (3) För närvarande finns det en betydande obalans mellan medlemsstaterna när det gäller åtaganden om vidarebosättning. Endast femton medlemsstater och tre associerade stater har ett vidarebosättningsprogram (och ytterligare en medlemsstat har meddelat att ett vidarebosättningsprogram ska införas), tre medlemsstater och en associerad stat har genomfört vidarebosättning i enskilda fall, medan de övriga över huvud taget inte har engagerat sig i denna fråga.
- (4) Under 2014 nådde antalet asylsökande i unionen en topp på 626 000, medan 6 380 tredjelandsmedborgare i behov av internationellt skydd vidarebosattes inom unionen <sup>(3)</sup>. År 2013 översteg antalet flyktingar, asylsökande och internflyktingar i hela världen 50 miljoner för första gången sedan andra världskriget <sup>(4)</sup>.
- (5) Rådet (rättsliga och inrikes frågor) konstaterade i sina slutsatser av den 10 oktober 2014 att "[a]lla medlemsstater bör på ett rättvist och väl avvägt sätt bidra till [vidarebosättning] [...] samtidigt som de insatser som gjorts av medlemsstater som berörs av migrationsströmmarna beaktas" <sup>(5)</sup>.
- (6) Den 13 maj 2015 lade kommissionen fram en omfattande europeisk migrationsagenda <sup>(6)</sup> som bland annat omfattar en uppsättning omedelbara åtgärder som utformats särskilt för att reagera på den mänskliga tragedin i hela Medelhavsområdet.
- (7) För att undvika att fördrivna personer i behov av skydd tvingas vända sig till kriminella nätverk av smugglare och människohandlare, uppmanas Europeiska unionen i migrationsagendan att intensifiera sina ansträngningar för att öka antalet vidarebosättningar. I enlighet med detta lägger kommissionen fram denna rekommendation med förslag till ett EU-omfattande vidarebosättningsystem som erbjuder 20 000 platser på grundval av en fördelningsnyckel.
- (8) Om associerade stater beslutar att delta, kommer fördelningsnyckeln och tilldelningen per medlemsstat och deltagande associerad stat att anpassas i enlighet med detta.

<sup>(1)</sup> Punkt 3 q i Europeiska rådets uttalande av den 23 april 2015, EUCO 18/15.

<sup>(2)</sup> Punkterna 8 och 10 i Europaparlamentets resolution av den 29 april 2015, 2015/2660(RSP).

<sup>(3)</sup> Källa: Eurostat.

<sup>(4)</sup> Källa: *Global Trend 2013 Report*, UNHCR.

<sup>(5)</sup> Rådets slutsatser om åtgärder för bättre hantering av migrationsströmmar, rådets möte (rättsliga och inrikes frågor) den 10 oktober 2014.

<sup>(6)</sup> Meddelande av den 13 maj 2015 från kommissionen till Europaparlamentet, rådet, Europeiska ekonomiska och sociala kommittén samt Regionkommittén: om en europeisk migrationsagenda, COM(2015) 240 final.

- (9) Mot bakgrund av tidigare diskussioner vid ett särskilt möte i forumet för vidarebosättning och omfördelning den 25 november 2014, bör fördelningsnyckeln baseras på a) befolkningsstorleken (40 % av viktningen), b) landets totala BNP (40 % av viktningen), c) det genomsnittliga antalet spontana asylansökningar och antalet vidarebosatta flyktingar per 1 miljon invånare under perioden 2010–2014 (10 % av viktningen) samt d) arbetslöshetsnivån (10 % av viktningen).
- (10) Sammanlagt 20 000 personer bör ges tillträde till unionen under den tvåårsperiod som detta system ska genomföras i medlemsstaterna. Ansvaret för att ta emot dessa personer bör, i linje med relevant unionslagstiftning och internationella regler, ligga helt och hållet hos de deltagande staterna. Detta överensstämmer med uppmaningen från Förenta nationernas flyktingkommissariat (UNHCR), som har värdjat till de europeiska länderna att göra större åtaganden om att ta emot flyktingar genom hållbara vidarebosättningsprogram och uttalat sitt stöd för den kampanj som arrangeras av Internationella organisationen för migration och fem icke-statliga organisationer.
- (11) Vid fastställandet av prioriterade regioner bör situationen i närområdet och de aktuella migrationsströmmarna beaktas, i synnerhet kopplingen till de regionala utvecklings- och skyddsprogrammen i Mellanöstern, Nordafrika och på Afrikas horn.
- (12) Den erfarenhet och sakkunskap som finns hos UNHCR och andra relevanta organ, t.ex. Europeiska stödkontoret för asylfrågor, bör utnyttjas vid genomförandet av vidarebosättningssystemet.
- (13) Åtgärder bör vidtas för att undvika sekundära förflyttningar av vidarebosatta personer från vidarebosättningsstaten till andra medlemsstater och deltagande associerade stater.
- (14) Kommissionen planerar att bidra till systemet genom att tillhandahålla ytterligare 50 miljoner euro under 2015 och 2016 inom ramen för det unionsprogram för vidarebosättning som avses i artikel 17 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 516/2014<sup>(1)</sup>. I syfte att optimera användningen av ekonomiska incitament kommer kommissionen att justera de schablonbelopp och prioriteringar för vidarebosättning som föreskrivs i det programmet genom en delegerad akt i enlighet med artikel 17.4 och 17.10 i förordning (EU) nr 516/2014. Om de associerade staterna beslutar att delta i vidarebosättningssystemet, kan de inte komma i åtnjutande av schablonbelopp enligt förordning (EU) nr 516/2014 som ersättning för sina åtaganden.

HÄRIGENOM REKOMMENDERAS FÖLJANDE.

#### DET EUROPEISKA VIDAREBOSÄTTNINGSSYSTEMET

1. Kommissionen rekommenderar att medlemsstaterna vidarebosätter 20 000 personer i behov av internationellt skydd på grundval av de villkor och den fördelningsnyckel som fastställs i denna rekommendation.

#### DEFINITION OCH OMFATTNING AV VIDAREBOSÄTTNINGSSYSTEMET

2. Med *vidarebosättning* avses överföring, på begäran av Förenta nationernas flyktingkommissariat, av enskilda fördrivna personer i tydligt behov av internationellt skydd från ett tredjeland till en medlemsstat, i samförstånd med den sistnämnda, i syfte att skydda dem mot avvísning och bevilja dem inresa och rätt till vistelse samt andra rättigheter som är jämförbara med dem som beviljas en person som beviljats internationellt skydd.
3. Det europeiska vidarebosättningssystemet bör omfatta alla medlemsstater.

#### VIDAREBOSÄTTNINGSSYSTEMETS INNEHÅLL

4. Systemet bör bestå av en gemensam europeisk utfästelse om 20 000 platser för personer som ska vidarebosättas. Systemet bör gälla i två år räknat från dagen för antagandet av rekommendationen.
5. Det totala utfästa antalet platser för vidarebosättning bör fördelas mellan medlemsstaterna i enlighet med fördelningsnyckeln i bilagan. Om associerade stater beslutar att delta i systemet kommer fördelningsnyckeln att anpassas i enlighet med detta.

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 516/2014 av den 16 april 2014 om inrättande av asyl-, migrations- och integrationsfonden, om ändring av rådets beslut 2008/381/EG och om upphävande av Europaparlamentets och rådets beslut nr 573/2007/EG och 575/2007/EG och rådets beslut 2007/435/EG (EUT L 150, 20.5.2014, s. 168).

6. De prioriterade regionerna för vidarebosättning bör omfatta Nordafrika, Mellanöstern och Afrikas horn, med särskilt fokus på de länder där regionala utvecklings- och skyddsprogram genomförs.
7. Medlemsstaterna och de deltagande associerade staterna bör behålla ansvaret för individuella inresebeslut, efter lämpliga medicinska kontroller och säkerhetskontroller, medan Förenta nationernas flyktingkommissarie bör ansvara för bedömningen av kandidater för vidarebosättning i de prioriterade regionerna och lägga fram förslag om vidarebosättning till medlemsstater och deltagande associerade stater.
8. Om en vidarebosatt person beviljas inresa till en medlemsstats eller en deltagande associerad stats territorium, bör den staten snabbt tillämpa ett formellt förfarande för internationellt skydd, inbegripet upptagande av fingeravtryck, i överensstämmelse med tillämplig lagstiftning, särskilt Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 603/2013 <sup>(1)</sup>, Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/95/EU <sup>(2)</sup>, rådets direktiv 2005/85/EG <sup>(3)</sup>, rådets direktiv 2003/9/EG <sup>(4)</sup> och, från och med den 20 juli 2015, Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/32/EU <sup>(5)</sup> och 2013/33/EU <sup>(6)</sup>.
9. Efter denna process, under vilken en medlemsstat beviljar en vidarebosatt person internationellt skydd eller nationell skyddsstatus, bör denna person i vidarebosättningsstaten åtnjuta samma rättigheter som personer vilka beviljats internationellt skydd enligt direktiv 2011/95/EU eller liknande rättigheter som de som garanteras genom nationell lagstiftning. I detta sammanhang bör fri rörlighet inom unionen gälla på samma villkor och med samma begränsningar som för andra tredjelandsmedborgare som är lagligen bosatta i medlemsstaterna. När det gäller deltagande associerade stater bör motsvarande nationella lagstiftning tillämpas.
10. Kandidater för vidarebosättning bör informeras om sina rättigheter och skyldigheter enligt vidarebosättnings-systemet, relevant unionslagstiftning och nationell asyllagstiftning, innan de beviljas inresa till medlemsstaternas eller deltagande associerade staters territorier, och de bör särskilt informeras om konsekvenserna av vidareflytt inom unionens och/eller deltagande associerade staters territorium samt om det faktum att de endast kan omfattas av de rättigheter som är knutna till internationellt skydd eller nationell skyddsstatus i den stat där de vidarebosätts.
11. Vidarebosatta personer som utan tillstånd reser in till en annan medlemsstats eller deltagande associerad stats territorium än vidarebosättningsstatens, antingen i avvaktan på slutförandet av det formella förfarandet för internationellt skydd eller efter att ha beviljats internationellt skydd, bör skickas tillbaka till vidarebosättningsstaten, i enlighet med bestämmelserna i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013 <sup>(7)</sup> och Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/115/EG <sup>(8)</sup>.
12. Det bör säkerställas att Europeiska stödkontoret för asylfrågor deltar konkret i genomförandet av systemet, särskilt för att ge medlemsstater och deltagande associerade stater särskilt stöd, i synnerhet om de saknar tidigare erfarenhet av vidarebosättning. Europeiska stödkontoret för asylfrågor bör övervaka genomförandet av systemet och regelbundet rapportera om genomförandet.

<sup>(1)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 603/2013 av den 26 juni 2013 om inrättande av Eurodac för jämförelse av fingeravtryck för en effektiv tillämpning av förordning (EU) nr 604/2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat och för när medlemsstaternas brottsbekämpande myndigheter begär jämförelser med Eurodacuppgifter för brottsbekämpande ändamål, samt om ändring av förordning (EU) nr 1077/2011 om inrättande av en europeisk byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området frihet, säkerhet och rättvisa (EUT L 180, 29.6.2013, s. 1).

<sup>(2)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/95/EU av den 13 december 2011 om normer för när tredjelandsmedborgare eller statslösa personer ska anses berättigade till internationellt skydd, för en enhetlig status för flyktingar eller personer som uppfyller kraven för att betecknas som subsidiärt skyddsbehövande, och för innehållet i det beviljade skyddet (EUT L 337, 20.12.2011, s. 9).

<sup>(3)</sup> Rådets direktiv 2005/85/EG av den 1 december 2005 om miniminormer för medlemsstaternas förfaranden för beviljande eller återkallande av flyktingstatus (EUT L 326, 13.12.2005, s. 13).

<sup>(4)</sup> Rådets direktiv 2003/9/EG av den 27 januari 2003 om miniminormer för mottagande av asylsökande i medlemsstaterna (EUT L 31, 6.2.2003, s. 18).

<sup>(5)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/32/EU av den 26 juni 2013 om gemensamma förfaranden för att bevilja och återkalla internationellt skydd (EUT L 180, 29.6.2013, s. 60).

<sup>(6)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2013/33/EU av den 26 juni 2013 om normer för mottagande av personer som ansöker om internationellt skydd (EUT L 180, 29.6.2013, s. 96).

<sup>(7)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 604/2013 av den 26 juni 2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat (EUT L 180, 29.6.2013, s. 31).

<sup>(8)</sup> Artikel 6.2 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/115/EG av den 16 december 2008 om gemensamma normer och förfaranden i medlemsstaterna för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna (EUT L 348, 24.12.2008, s. 98).

13. Medlemsstaterna bör ha rätt till ett ekonomiskt anslag i proportion till antalet personer som vidarebosatts på deras territorium i enlighet med de schablonbelopp som anges i artikel 17 i förordning (EU) nr 516/2014, justerade genom kommissionens delegerade förordning (EU) nr xxx/2015 <sup>(1)</sup>.

#### ADRESSATER

14. Denna rekommendation riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdad i Bryssel den 8 juni 2015.

*På kommissionens vägnar*  
Dimitris AVRAMOPOULOS  
*Ledamot av kommissionen*

---

<sup>(1)</sup> Ännu ej framlagd.

## BILAGA

Medlemsstater	Nyckel (%)	Tilldelning
Belgien	2,45	490
Bulgarien	1,08	216
Cypern	0,34	69
Danmark	1,73	345
Estland	1,63	326
Finland	1,46	293
Frankrike	11,87	2 375
Förenade kungariket	11,54	2 309
Grekland	1,61	323
Irland	1,36	272
Italien	9,94	1 989
Kroatien	1,58	315
Lettland	1,10	220
Litauen	1,03	207
Luxemburg	0,74	147
Malta	0,60	121
Nederländerna	3,66	732
Polen	4,81	962
Portugal	3,52	704
Rumänien	3,29	657
Slovakien	1,60	319
Slovenien	1,03	207
Spanien	7,75	1 549
Sverige	2,46	491
Tjeckien	2,63	525
Tyskland	15,43	3 086
Ungern	1,53	307
Österrike	2,22	444

Nyckeln grundar sig på följande kriterier <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>:

- a) Befolkningsstorleken (2014 års uppgifter, 40 % av viktningen). Detta kriterium återspeglar medlemsstatens kapacitet att ta emot ett visst antal flyktingar.
  - b) Landets totala BNP (2013 års uppgifter, 40 % av viktningen). Detta kriterium återspeglar ett lands absoluta välstånd och är vägledande för en ekonomis kapacitet att ta emot och integrera flyktingar.
  - c) Det genomsnittliga antalet spontana asylansökningar och antalet vidarebosatta flyktingar per 1 miljon invånare under perioden 2010–2014 (10 % av viktningen). Detta kriterium återspeglar medlemsstaternas ansträngningar på senare tid.
  - d) Arbetslöshetsnivån (2014 års uppgifter, 10 % av viktningen). Detta kriterium återspeglar kapaciteten att integrera flyktingar.
- 

<sup>(1)</sup> Beräkningarna grundar sig på statistiska uppgifter från Eurostat (i den version som förelåg den 8 april 2015).

<sup>(2)</sup> Procentberäkningarna har gjorts med fem decimaler och avrundats uppåt eller nedåt till två decimaler för presentation i tabellen. Tildelning av personer har gjorts på grundval av fullständiga siffror med fem decimaler.

## AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

**BESLUT nr 1/2015 AV GEMENSAMMA KOMMITTÉN SOM INRÄTTATS GENOM ARTIKEL 14 I AVTALET MELLAN EUROPEISKA GEMENSKAPEN OCH DESS MEDLEMSSTATER, Å ENA SIDAN, OCH SCHWEIZISKA EDSFÖRBUNDET, Å ANDRA SIDAN, OM FRI RÖRLIGHET FÖR PERSONER**

**av den 8 juni 2015**

**om ändring av bilaga III (Ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer) till det avtalet (2015/915)**

GEMENSAMMA KOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av avtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan, om fri rörlighet för personer <sup>(1)</sup> (nedan kallat *avtalet*), särskilt artiklarna 14 och 18, och av följande skäl:

- (1) Avtalet undertecknades den 21 juni 1999 och trädde i kraft den 1 juni 2002.
- (2) Bilaga III (Ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer) till avtalet ersattes genom beslut nr 2/2011 av gemensamma kommittén EU–Schweiz <sup>(2)</sup> och aktualiserades för att beakta de nya rättsakter som Europeiska unionen och Schweiz antagit sedan dess.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

### *Artikel 1*

Bilaga III (Ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer) till avtalet ska ändras i enlighet med bilagan till detta beslut.

### *Artikel 2*

Detta beslut är upprättat på bulgariska, danska, engelska, estniska, finska, franska, grekiska, italienska, kroatiska, lettiska, litauiska, maltesiska, nederländska, polska, portugisiska, rumänska, slovakiska, slovenska, spanska, svenska, tjeckiska, tyska och ungerska, vilka alla texter är lika giltiga.

### *Artikel 3*

Detta beslut träder i kraft dagen efter det att det har antagits av den gemensamma kommittén.

Utfärdat i Bryssel den 8 juni 2015.

*På gemensamma kommitténs vägnar*

Gianluca GRIPPA

*Ordförande*

<sup>(1)</sup> EGT L 114, 30.4.2002, s. 6.

<sup>(2)</sup> EUT L 277, 22.10.2011, s. 20.



## BILAGA

Bilaga III (Ömsesidigt erkännande av yrkeskvalifikationer) till avtalet mellan Europeiska gemenskapen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Schweiziska edsförbundet, å andra sidan, om fri rörlighet för personer ska ändras på följande sätt:

1. Under titeln "AVSNITT A: RÄTTSAKTER TILL VILKA DET HÄNVISAS" ska följande strecksatser läggas till punkt 1a:

- Kommissionens förordning (EU) nr 623/2012 av den 11 juli 2012 om ändring av bilaga II till Europaparlamentets och rådets direktiv 2005/36/EG om erkännande av yrkeskvalifikationer (EUT L 180, 12.7.2012, s. 9).
- Meddelande från kommissionen – Anmälan av de yrkessammanslutningar eller yrkesorganisationer som förtecknas i bilaga I till direktiv 2005/36/EG och som uppfyller villkoren i artikel 3.2 (EUT C 182, 23.6.2011, s. 1).
- Meddelande från kommissionen – Anmälan av behörighetsbevis – Direktiv 2005/36/EG om erkännande av yrkeskvalifikationer (bilaga V) (EUT C 183, 24.6.2011, s. 1).
- Meddelande från kommissionen – Anmälan av behörighetsbevis – Direktiv 2005/36/EG om erkännande av yrkeskvalifikationer (bilaga V) (EUT C 367, 16.12.2011, s. 5).
- Meddelande från kommissionen – Anmälan av behörighetsbevis – Direktiv 2005/36/EG om erkännande av yrkeskvalifikationer (bilaga V) (EUT C 244, 14.8.2012, s. 1).
- Meddelande från kommissionen – Anmälan av behörighetsbevis – Direktiv 2005/36/EG om erkännande av yrkeskvalifikationer (bilaga V) (EUT C 396, 21.12.2012, s. 1).
- Meddelande från kommissionen – Anmälan av behörighetsbevis – Direktiv 2005/36/EG om erkännande av yrkeskvalifikationer (bilaga V) (EUT C 183, 28.6.2013, s. 4).
- Meddelande från kommissionen – Anmälan av behörighetsbevis – Direktiv 2005/36/EG om erkännande av yrkeskvalifikationer (bilaga V) (EUT C 301, 17.10.2013, s. 1)."

2. I punkt 1g ska följande uppgifter läggas till:

"Land	Titel
Medicinsk onkologi Utbildningens minimilängd: fem år	
Schweiz	Medizinische Onkologie Oncologie médicale Oncologia medica

Land	Titel
Medicinsk genetik Utbildningens minimilängd: fyra år	
Schweiz	Medizinische Genetik Génétique médicale Genetica medica"

3. I punkt 1g ska uppgifterna för rubriken "Internmedicin" ersättas med följande:

"Land	Namn
Internmedicin Utbildningens minimilängd: fem år	
Schweiz	Allgemeine Innere Medizin Médecine interne générale Medicina interna generale"

4. I punkt 1i ska följande uppgift läggas till:

"Land	Benämning på examensbeviset	Organ som utfärdar examensbeviset	Yrkestitel	Referensdatum
Schweiz	3. Diplomierte Pflegefachfrau HF, diplomierter Pflegefachmann HF Infirmière diplômée ES, infirmier diplômé ES Infermiera diplomata SSS, infermiere diplomato SSS	Höhere Fachschulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles supérieures qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole specializzate superiori che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Pflegefachfrau, Pflegefachmann Infirmière, infirmier Infermiera, infermiere	1 juni 2002"

5. I punkt 1m ska tabellen ersättas med följande:

"Land	Benämning på examensbeviset	Organ som utfärdar examensbeviset	Yrkestitel	Referensdatum
Schweiz	1. Diplomierte Hebamme Sage-femme diplômée Levatrice diplomata	Schulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Hebamme Sage-femme Levatrice	1 juni 2002
	2. [Bachelor of Science [Name of the UAS] in Midwifery] 'Bachelor of Science HES-SO de Sage-femme' (Bachelor of Science HES-SO in Midwifery) 'Bachelor of Science BFH Hebamme' (Bachelor of Science BFH in Midwifery) 'Bachelor of Science ZFH Hebamme' (Bachelor of Science ZHAW in Midwifery)	Schulen, die staatlich anerkannte Bildungsgänge durchführen Écoles qui proposent des filières de formation reconnues par l'État Scuole che propongono dei cicli di formazione riconosciuti dallo Stato	Hebamme Sage-femme Levatrice	1 juni 2002"

## RÄTTELSER

**Rättelse till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 1027/2012 av den 25 oktober 2012 om ändring av förordning (EG) nr 726/2004 vad gäller säkerhetsövervakning av läkemedel**

(Europeiska unionens officiella tidning L 316 av den 14 november 2012)

På sidan 39, artikel 1.4 (ändringen av artikel 23.4 i förordning (EG) nr 726/2004), ska det

*i stället för:* "Detta läkemedel är föremål för kompletterande övervakningsåtgärder"

*vara:* "Detta läkemedel är föremål för utökad övervakning".

---

**Rättelse till Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 603/2013 av den 26 juni 2013 om inrättande av Eurodac för jämförelse av fingeravtryck för en effektiv tillämpning av förordning (EU) nr 604/2013 om kriterier och mekanismer för att avgöra vilken medlemsstat som är ansvarig för att pröva en ansökan om internationellt skydd som en tredjelandsmedborgare eller en statslös person har lämnat in i någon medlemsstat och för när medlemsstaternas brottsbekämpande myndigheter begär jämförelser med Eurodacuppgifter för brottsbekämpande ändamål, samt om ändring av förordning (EU) nr 1077/2011 om inrättande av en Europeisk byrå för den operativa förvaltningen av stora it-system inom området frihet, säkerhet och rättvisa (omarbetning)**

(Europeiska unionens officiella tidning L 180 av den 29 juni 2013)

I titeln i innehållsförteckningen och på sidan 1 ska det

*i stället för:* "... och för när medlemsstaternas brottsbekämpande myndigheter begär jämförelser med Eurodacuppgifter för brottsbekämpande ändamål, samt om ändring av förordning (EU) nr 1077/2011 ..."

*vara:* "... och för när medlemsstaternas brottsbekämpande myndigheter och Europol begär jämförelser med Eurodacuppgifter för brottsbekämpande ändamål, samt om ändring av förordning (EU) nr 1077/2011 ...".

På sidan 22, artikel 38.1 (ny artikel 5 a), ska det

*i stället för:* "... och för framställningar från medlemsstaternas brottsbekämpande myndigheter om jämförelse med Eurodacuppgifter för brottsbekämpande ändamål (\*), och"

*vara:* "... och för framställningar från medlemsstaternas brottsbekämpande myndigheter och Europol om jämförelse med Eurodacuppgifter för brottsbekämpande ändamål (\*), och".

På sidan 24, artikel 40.7, sista stycket, ska det

*i stället för:* "Medlemsstaternas och Eupols årsrapporter ska översändas till kommissionen före den 30 juni påföljande år."

*vara:* "Medlemsstaternas och Eupols årsrapporter ska översändas till kommissionen före den 30 juni påföljande år."

---









ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



**Europeiska unionens publikationsbyrå**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**SV**